PHILIPS

VCR

VIDEO CASSETTE RECORDER

PHILIPS

WORLD-WIDE GUARANTEE

AUSTRIA / ÖSTERREICH
Ihre internationale Garantie

Sehr geehrter Kunde,

Danke, daß Sie sich fur ein PHILIPS-Produkt entschieden haben. PHILIPS Gerate entsprechen dem neuesten Stand der Technik und werden nach strengsten Qualitatsnormen gefertigt. Sollten Sie ausnahmsweise einen Grund zur Beanstandung haben, so garantiert PHILIPS - zusatzlich zu Ihren Gewährleistungsanspruchen gegenüber Ihrem Verkaufer - innerhalb von 12 Monaten ab Kaufdatum, daß die Produkte ohne Lohn- und Materialkosten repariert werden, unabhangig davon in welchem Land repariert wird. Die Ansprüche entsprechend dieser Garantiezusage setzen voraus, daß das Gerat ordnungsgemäß entsprechend der Gebrauchsanweisung für seinen bestimmungsgemaßen Gebrauch verwendet wurde.

Die Garantie wird gegen Vorlage der Originalrechnung bzw. Zahlungsbestatigung, welche das Datum des Kaufes und den Namen des Handlers, sowie die vollstandige Modell- und Produktionsnummer aufweisen muß.

Die Garantie wird nicht gewahrt, wenn:
- die vorstehend erwahnten Dokumente auf irgend eine Art geändert oder unleserlich gemacht wurden.
- die Modell- und Produktionsnummer am Gerat geändert, gelöscht, entfernt oder auf andere Art unleserlich gemacht wurde.
- Reparaturen, Adaptierungen oder Modifikationen am Gerat von Personen oder Gesellschaften ohne entsprechende Befugnis vorgenommen wurden, oder
- Schaden durch außere Einflüsse (Blitz, Wasser, Feuer u. a.) oder unsachgemaße Behandlung entstanden sind.

Wir machen Sie darauf aufmerksam, daß das Gerät nicht als defekt angesehen werden kann, wenn eine Modifikation oder Adaptierung am Gerat vorgenommen werden muß, um einen Einsatz des Gerätes zu ermöglichen, für den das Gerat in seiner ursprünglichen Spezifikation nicht vorgesehen war (z.B.: Anpassung an eine andere Empfangs- oder Anschlußnorm).

Wenn Ihr PHILIPS-Markenprodukt nicht ordnungsgemaß funktioniert, ersuchen wir Sie, sich an Ihren PHILIPS-Handler zu wenden oder das Gerat in eine PHILIPS-Service-Annahmestelle zu bringen. Durch die Inanspruchnahme der Garantie wird die Garantiezeit weder verlangert noch wird eine neue Garantiefrist fur das Produkt in Lauf gesetzt.
Sollten Sie im Falle eines Auslandaufenthaltes eine in Ihrer Nähe befindliche PHILIPS-Händleradresse benotigen, so können Sie diese bei der Kundeninformation des jeweiligen Landes erfragen.
Die Telefon- oder Faxnummer konnen Sie in dieser Broschure auf der entsprechenden Länderseite finden.

Um Ihnen unnotige Mühen zu ersparen, empfehlen wir Ihnen, die Bedienungsanleitung Ihres Gerates sorgfaltig zu lesen, bevor Sie sich mit Ihrem Handler oder der Service-Annahmestelle in Verbindung setzen. Wenn Sie weitere Fragen haben, wenden Sie sich bitte schriftlich oder telefonisch an die:

Philips Kunden Information
Triesterstrasse 64
A-1100 Wien.
ÖSTERREICH.
Phone : (01)-0660/6201
Fax : (01)-60101 1312

BELGIUM & LUXEMBOURG /
BELGIË & LUXEMBURG
uw internationale garantie

Geachte klant,

Vriendelijk bedankt voor de aankoop van dit Philips apparaat dat ontwikkeld en gefabriceerd is naar de hoogst mogelijke kwaliteitseisen. Mocht er ongelukkigerwijs nog iets fout gaan met dit apparaat, dan garandeert Philips een kosteloze herstelling (of vervanging). Dit ongeacht het land waar de herstelling plaatsvindt en gedurende een periode van 12 maanden vanaf de aankoopdatum. Deze internationale Philips-garantie is een aanvulling op de bestaande nationale garantieverplichtingen van handelaren en Philips in het land van aankoop en tast uw door de wet bepaalde rechten als klant niet aan.

De Philips-garantie is geldig wanneer het apparaat is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient de originele aankoopbon (faktuur, kassabon of kwitantie) overlegd te worden met daarop de aankoopdatum, de naam van de handelaar en het model- (type) en produktie- (serie) nummer van het apparaat.

De Philips-garantie vervalt indien:
- op een van de genoemde documenten iets is veranderd, doorgehaald, verwijderd of onleesbaar gemaakt;
- het model- (type) of produktie- (serie) nummer op het apparaat is veranderd, doorgehaald, verwijderd of onleesbaar gemaakt;
- reparaties of wijzigingen zijn uitgevoerd door niet bevoegde service-organisaties of personen;
- een defect een gevolg is van externe (buiten het apparaat gelegen) oorzaken, bijvoorbeeld blikseminslag, wateroverlast, brand, verkeerd gebruik of onachtzaamheid;

Wij maken u erop attent dat het produkt niet als defect kan worden beschouwd als wijzigingen of aanpassingen nodig zijn teneinde het produkt te laten voldoen aan lokale of nationale technische normen die van kracht zijn in landen waar het produkt oorspronkelijk niet voor ontwikkeld of geproduceerd is.

Indien uw Philips apparaat niet goed functioneert of defect is adviseren wij u contact op te nemen met uw Philips dealer of een voor Philips werkende servicewerkplaats. Mocht u service nodig hebben in een ander land dan kan het Philips Consumenten Informatie Centrum in dat land u naar de dichtsbijzijnde Philips handelaar of servicewerkplaats verwijzen. Het telefoon- en faxnummer vindt u op de betreffende bladzijde van dit boekje. Om onnodig ongemak te voorkomen, raden wij u aan om de gebruiksaanwijzing zorgvuldig te lezen voordat u contact opneemt met uw handelaar. Voor vragen die uw handelaar niet kan beantwoorden of voor aanvullende vragen kunt u zich wenden tot:

Philips Consumer Products
Consumenten Info Centrum
Leon Grosjeanlaan 2
B-1140 Brussel
BELGIE
Phone : (02)-702.03.03
Fax : (02)-702.02.60

Philips Luxembourg S.A.
19-21, rte. d'Arlon
L-8001 Strassen
LUXEMBURG
Tel.: 44 38 38-1
Fax: 45 39 88

BELGIUM & LUXEMBOURG /
BELGIEN & LUXEMBURG
Ihre internationale Garantie

Sehr geehrter Kunde,

Danke, daß Sie sich für ein PHILIPS-Produkt entschieden haben. PHILIPS Geräte entsprechen dem neuesten Stand der Technik und werden nach strengsten Qualitätsnormen gefertigt. Sollten Sie ausnahmsweise einen Grund zur Beanstandung haben, so garantiert PHILIPS - zusätzlich zu Ihren Gewahrleistungsansprüchen gegenüber Ihrem Verkäufer - innerhalb von 12 Monaten ab Kaufdatum, daß die Produkte ohne Lohn- und Materialkosten repariert werden, unabhangig davon in welchem Land repariert wird. Die Ansprüche entsprechend dieser Garantiezusage setzen voraus, daß das Gerät ordnungsgemaß entsprechend der Gebrauchsanweisung für seinen bestimmungsgemäßen Gebrauch verwendet wurde. Die Garantie wird gegen Vorlage der Originalrechnung bzw. Zahlungsbestätigung, welche das Datum des Kaufes und den Namen des Händlers, sowie die vollständige Modell- und Produktionsnummer aufweisen muß.

Die Garantie wird nicht gewährt, wenn:
- die vorstehend erwähnten Dokumente auf irgend eine Art geandert oder unleserlich gemacht wurden.
- die Modell- und Produktionsnummer am Gerät geändert, geloscht, entfernt oder auf andere Art unleserlich gemacht wurde.
- Reparaturen, Adaptierungen oder Modifikationen am Gerat von Personen oder Gesellschaften ohne entsprechende Befugnis vorgenommen wurden, oder
- Schäden durch äußere Einflüsse (Blitz, Wasser, Feuer u. ä.) oder unsachgemäße Behandlung entstanden sind.

Wir machen Sie darauf aufmerksam, daß das Gerät nicht als defekt angesehen werden kann, wenn eine Modifikation oder Adaptierung am Gerät vorgenommen werden muß, um einen Einsatz des Gerätes zu ermöglichen, für den das Gerat in seiner ursprünglichen Spezifikation nicht vorgesehen war (z.B.: Anpassung an eine andere Empfangs- oder Anschlußnorm).
Wenn Ihr PHILIPS-Markenprodukt nicht ordnungsgemäß funktioniert, ersuchen wir Sie, sich an Ihren PHILIPS-Händler zu wenden oder das Gerät in eine PHILIPS-Service-Annahmestelle zu bringen. Durch die Inanspruchnahme der Garantie wird die Garantiezeit weder verlängert noch wird eine neue Garantiefrist für das Produkt in Lauf gesetzt. Sollten Sie im Falle eines Auslandaufenthaltes eine in Ihrer Nähe befindliche PHILIPS-Händleradresse benötigen, so konnen Sie diese bei der Kundeninformation des jeweiligen Landes erfragen. Die Telefon- oder Faxnummer können Sie in dieser Broschure auf der entsprechenden Länderseite finden.
Um Ihnen unnötige Mühen zu ersparen, empfehlen wir Ihnen, die Bedienungsanleitung Ihres Gerätes sorgfaltig zu lesen, bevor Sie sich mit Ihrem Händler oder der Service-Annahmestelle in Verbindung setzen. Wenn Sie weitere Fragen haben, wenden Sie sich bitte schriftlich oder telefonisch an die:

Philips Consumer Products
Consumer Information Centre
Av. Léon Grosjean 2
B-1140 Brussels
BELGIEN.
Phone : (02)-702.03.03
Fax : (02)-702.02.60

Philips Luxembourg S.A.
19-21,rte. d'Arlon
L-8001 Strassen
LUXEMBURG.
Tel: 44 38 38-1
Fax: 45 39 88

Let's make things better.

PHILIPS

BELGIUM & LUXEMBOURG/BELGIQUE & LUXEMBOURG

votre garantie internationale Philips

Cher Client,

Merci d'avoir fait l'acquisition de ce matériel PHILIPS. Celui-ci a été fabriqué avec le plus grand soin pour vous donner toute satisfaction. Si malgré nos efforts vous rencontriez des difficultés avec ce matériel vous bénéficieriez d'une garantie gratuite de 12 mois (pièces et main-d'oeuvre) à partir de la date de votre achat, dans n'importe quel pays, où l'appareil peut-être réparé.
Cette garantie internationale est complémentaire à la garantie de Philips et ses partenaires commerciaux en vigueur dans le pays d'achat.

Le bénéfice de la Garantie Internationale PHILIPS suppose que le matériel ait été utilisé conformément à son mode d'emploi et à sa destination et vous sera accordé sur présentation du ticket de caisse ou de la facture d'achat indiquant la date de l'achat, le nom du revendeur, et le numéro de modèle et de production du produit.

Aucune garantie ne sera due dans les cas suivants:
- Modification ou altération des documents cités ci-dessus,
- odèle et/ou numéro de production du produit rendus non identifiables,
- Réparations, modifications ou adaptations sur le produit effectuées par une personne non autorisée,
- Dommages, provoqués par une cause extérieure à l'appareil et notamment par foudre, incendie, dégâts des eaux ou négligence.

Il est rappelé que la modification ou adaptation du produit pour le mettre en adéquation avec des normes d'émission/réception ou de raccordement au réseau local différentes de celles en vigueur dans le pays pour lequel il a été conçu, fabriqué et/ou agréé, n'est pas du ressort de la garantie. En conséquence, il est recommandé de vérifier la destination géographique du matériel lors de l'achat.

En cas de disfonctionnement de votre produit PHILIPS, vous devez vous adresser à votre revendeur habituel ou à un réparateur agréé PHILIPS. Dans l'éventualité où cette nécessité de faire appel à un service après-vente se produirait à l'étranger, prenez contact avec le Service Consommateur PHILIPS dans le pays concerné, dont vous trouverez le numéro de téléphone dans ce livret; celui-ci vous indiquera les coordonnées d'un point de service après-vente.

Plus généralement, en cas de problème avec votre matériel Philips, nous vous recommandons d'étudier attentivement la notice d'emploi avant de contacter votre revendeur. Si des questions subsistent, auxquelles ce dernier ne peut pas répondre, écrivez ou appelez:

Philips Consumer Products
Centre Info Consommateurs
Avenue Léon Grosjean 2
B-1140 Bruxelles
BELGIQUE
Phone : (02)-702.03.03
Fax : (02)-702.02.60

Philips Luxembourg S.A.
19-21 rte.d'Arlon
L-8001 Strassen
LUXEMBOURG.
Tél· 44 38 38-1
Fax: 45 39 88

DENMARK / DANMARK

deres internationale garanti

Kære Kunde,

Tak fordi De har købt dette Philips produkt, som er designet og fabrikeret efter den højeste kvalitetsstandard.
Hvis der, uheldigvis, skulle opstå fejl ved dette produkt, indestår Philips for arbejdsløn samt eventuelle reservedele, uanset i hvilket land det skal repareres, - over en periode af 12 mdr. fra købsdatoen. Denne internationale Philips garanti udvider, - sammen med de lokale garanti-aftaler mellem forhandlere og Philips, Deres garanti på produktet og forringer dermed ikke Deres reklamationsret.

Philips' garanti effektueres, når produktet er anvendt efter formålet som foreskrevet i den medfølgende brugervejledning og præsenteret med den originale faktura eller kassebon, der viser købsdato samt forhandlers navn.

Philips' forpligtelser bortfalder, hvis...
- købsbevis er ændret eller på anden måde gjort ugyldigt.
- model- eller produktionsnummer på produktet er ændret, fjernet eller på anden måde gjort ulæseligt.
- reparation eller ændring af produktet er foretaget af uautoriseret værksted eller reparatør.
- skade er forårsaget af uheld som f.eks. lynnedslag, vandskade, brand, fejlbetjening eller fejlagtig anvendelse.

Bemærk venligst, at produktet ikke under denne garanti betragtes som værende defekt, dersom modifikation er påkrævet for at produktet skal opfylde lokale eller nationale tekniske standarder, som er gældende i lande hvortil produktet ikke oprindeligt var beregnet. Derfor, - undersøg altid først om produktet kan anvendes i det pågældende land.
I tilfælde af, at Deres Philips produkt ikke fungerer korrekt eller er defekt, bedes De kontakte Deres Philips forhandler eller hvis ej muligt, et autoriseret Philips værksted.
Skulle Deres Philips produkt få brug for service i et andet land, kontakt da venligst den lokale Philips "Help-desk" og få anvist det nærmeste autoriserede værksted. Telefon- og fax-nummer findes i denne folder under det respektive land.

For at udgå unødig ulejlighed bedes De læse brugervejledningen nøje inden forhandler kontaktes.
Måtte De have spørgsmål, som Deres forhandler ikke kan besvare eller have brug for anden relevant information kan De altid ringe eller skrive til...

Philips KundeCenter
Prags Boulevard 80
2300 København S.
Danmark
Tlf: 3288 3200
Fax: 3288 3908

FINLAND / SUOMI

kansainvälinen takuunne

Arvoisa asiakas!,

Kiitämme Teita että päädyitte valinnassanne korkealuokkaiseen Philips-tuotteeseen. Philips myöntää tälle tuotteelle 12 kuukauden takuun ostopäivästä alkaen. Jos tuotteeseen tulee jotain vikaa, Philips korvaa takuuaikana korjauksen työ- ja varaosakustannukset riippumatta siitä, missä maassa työ on tehty. Tama kansainvälinen takuunne täydentää liikkeen ja Philipsin kansallisia takuuehtoja eika vaikuta asiakkaan laillisiin oikeuksiin.

Philipsin takuu on voimassa edellyttäen, että tuotetta kaytetaan kayttoohjeen mukaisesti siihen mihin se on tarkoitettu. Takuu on voimassa, kun asiakas esittaa alkuperaisen laskun tai kuitin, josta kay ilmi ostopaivä ja liikkeen nimi sekä laitteen tuote- ja sarjanumero.

Philipsin takuu ei ole voimassa mikali
- asiapapereita on muutettu jollain tavoin tai niitä ei pystytä lukemaan;
- tuote- tai sarjanumero on muutettu, poistettu tai tehty vaikeasti luettavaksi;
- korjauksen on suorittanut joku muu kuin valtuutettu huoltoliike tai henkilö;
- vian aiheuttaa ukkonen, vesivahinko, tulipalo, laitteen väärinkayttö, huolimattomuus tai muu vastaava.

On huomattava, että tuote ei ole tämän takuun tarkoittamalla tavalla viallinen, jos siihen on tehtävä sellaisten paikallisten tai kansallisten teknisten normien vaatimia muutoksia, jotka ovat voimassa maissa joihin tuotetta ei ole alunperin suunniteltu ja/tai valmistettu. Taman takia on aina tarkistettava, voidaanko tuotetta käyttää tietyssä maassa. Mikäli Philips-merkkinen tuotteenne ei toimi moitteettomasti tai on viallinen, kehotamme Teitä ottamaan yhteyden Philips-liikkeeseen tai valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Ulkomailla huoltoliikkeen nimen saa kyseisen maan Asiakaspalvelusta, jonka puhelin- ja faksinumero ovat tämän vihkosen vastaavassa kohdassa.

Valttyäksenne turhalta vaivalta, kehotamme Teita lukemaan käyttöohjeen huolellisesti, ennen kuin otatte yhteyttä em. liikkeisiin. Pyydämme ystävällisesti osoittamaan mahdolliset lisäkysymyksenne osoitteeseen:

Philipsin Asiakaspalvelu
Sinikalliontie 3
02630 Espoo
SUOMI.
puh. (90)-61580230
faksi (90)-61580910

FRANCE

votre garantie internationale Philips

Cher Client,

Merci d'avoir fait l'acquisition de ce matériel PHILIPS. Celui-ci a été fabriqué avec le plus grand soin pour vous donner toute satisfaction. Si malgré nos efforts vous rencontriez des difficultés avec ce matériel, votre revendeur, auprès duquel vous en avez fait l'acquisition prendra la responsabilité de la garantie. Pour le cas où vous auriez besoin de faire appel à un service après-vente dans un pays étranger, la Garantie Internationale PHILIPS viendra compléter les engagements de garantie souscrits à votre égard par votre revendeur, et cela pendant 12 mois à compter de la date de votre achat, pour vous faire bénéficier d'une réparation gratuite, pièces et main-d'oeuvre.

Le bénéfice de la Garantie Internationale PHILIPS suppose que le matériel ait été utilisé conformément à son mode d'emploi et à sa destination et vous sera accordé sur présentation du ticket de caisse ou de la facture d'achat indiquant la date de l'achat, le nom du revendeur, le modèle et le numéro de série du produit.

Aucune garantie ne sera due dans les cas suivants:
- Modification ou altération des documents cités ci-dessus.
- Modèle et/ou numéro de série du produit rendus non identifiables.
- Interventions sur le produit effectuées par une personne non autorisée,
- Dommages, provoqués par une cause extérieure à l'appareil et notamment par foudre, incendie, dégâts des eaux ou négligence

Il est rappelé que la modification ou adaptation du produit pour le mettre en adéquation avec des normes d'émission/réception ou de raccordement au réseau local différentes de celles en vigueur dans le pays pour lequel il a été conçu, fabriqué et/ou agréé, n'est pas du ressort de la garantie. En conséquence, il est recommandé de vérifier la destination géographique du matériel lors de l'achat.

Cette garantie n'est pas exclusive de l'application aux achats faits en FRANCE, de la garantie légale prévue par les articles 1641 et suivants du Code civil.

En cas de dysfonctionnement de votre produit PHILIPS, vous devez vous adresser à votre revendeur.
Dans l'éventualité où cette nécessité de faire appel à un service après-vente se produirait à l'étranger, dans un pays où votre revendeur n'est ni présent, ni représenté, contactez le Service Consommateur PHILIPS dudit pays dont vous trouverez le numero de teléphone dans ce livret; celui-ci indiquera les coordonnées d'un point de service après-vente.

Plus généralement, en cas de problème avec votre matériel PHILIPS, nous vous recommandons d'étudier attentivement la notice d'emploi avant de contacter votre revendeur. Si des questions subsistent auxquelles ce dernier ne peut pas répondre, écrivez ou appelez

Service Consommateurs PHILIPS
Rue des Vieilles Vignes
Croissy-Beaubourg
B.P. 49
77423 MARNE-LA-VALLEE CEDEX 2
FRANCE
Phone : (01)-64805454
Fax : (01)-64613348

GERMANY / DEUTSCHLAND

Ihre internationale Garantie

Sehr geehrter Kunde,

Danke, daß Sie sich fur ein PHILIPS-Produkt entschieden haben PHILIPS Gerate entsprechen dem neuesten Stand der Technik und werden nach strengsten Qualitatsnormen gefertigt. Sollten Sie ausnahmsweise einen Grund zur Beanstandung haben, so garantiert PHILIPS - zusatzlich zu Ihren Gewahrleistungsanspruchen gegenuber Ihrem Verkaufer - innerhalb von 12 Monaten ab Kaufdatum, daß die Produkte ohne Lohn- und Materialkosten repariert werden, unabhangig davon in welchem Land repariert wird. Die Anspruche entsprechend dieser Garantiezusage setzen voraus, daß das Gerat ordnungsgemaß entsprechend der Gebrauchsanweisung fur seinen bestimmungsgemaßen Gebrauch verwendet wurde.

Die Garantie wird gegen Vorlage der Originalrechnung bzw. Zahlungsbestatigung, welche das Datum des Kaufes und den Namen des Händlers, sowie die vollstandige Modell- und Produktionsnummer aufweisen muß.

SWITZERLAND / SUISSE
votre garantie internationale Philips

Cher Client,

Merci d'avoir fait l'acquisition de ce matériel PHILIPS. Celui-ci a été fabriqué avec le plus grand soin pour vous donner toute satisfaction. Si malgré nos efforts vous rencontrez des difficultés avec ce matériel vous bénéficierez d'une garantie gratuite de 12 mois (pièces et main-d'oeuvre) à partir de la date de l'achat quelque soit le pays où le materiel est remplacé.
Cette garantie internationale est complementaire à la garantie de PHILIPS et ses partenaires commerciaux en vigeur dans le pays d'achat.

Le bénéfice de la Garantie Internationale PHILIPS suppose que le matériel ait été utilisé conformément à son mode d'emploi et à sa destination et vous sera accordé sur présentation du ticket de caisse ou de la facture d'achat indiquant la date de l'achat, le nom du revendeur, et le numéro de modèle et de production du produit.

Aucune garantie ne sera due dans les cas suivants :
- Modification ou altération des documents cités ci-dessus,
- Modèle et/ou numéro de production du produit rendus non identifiables,
- Réparations, modifications ou adaptations sur le produit effectuées par une personne non autorisée,
- Dommages, provoqués par une cause extérieure à l'appareil et notamment par foudre, incendie, dégats des eaux ou négligence.

Il est rappelé que la modification ou adaptation du produit pour le mettre en adéquation avec des normes d'émission/ réception ou de raccordement au réseau local différentes de celles en vigueur dans le pays pour lequel il a été conçu, fabriqué et/ou agréé, n'est pas du ressort de la garantie En conséquence, il est recommandé de vérifier la destination géographique du matériel lors de l'achat.

En cas de disfonctionnement de votre produit PHILIPS, vous devez vous adresser à votre revendeur habituel ou avec un réparateur agréé PHILIPS. Dans l'éventualité où cette nécessité de faire appel à un service après-vente se produirait à l'étranger, prenez contact avec le Service Consommateur PHILIPS dans le pays concerné dont vous trouverez le numéro de téléphone dans ce livret : celui-ci vous indiquera les coordonnées d'un point de service après vente.
Plus généralement, en cas de problème avec votre matériel PHILIPS, nous vous recommandons d'étudier attentivement la notice d'emploi avant de contacter votre revendeur. Si des questions subsistent auxquelles ce dernier ne peut pas répondre, écrivez ou appelez

Philips Info Center
c/o SERLOG Service + Logistik AG
Fegistrasse 5
CH-8957 Spreitenbach
SUISSE
Tél no: (056)-4177270
Fax no: (056)-4177575

SWITZERLAND / SVIZZERA
garanzia internazionale Philips

Caro Cliente,

Grazie per aver acquistato questo prodotto Philips, progettato e realizzato secondo i più elevati standard di qualità.
La durata della garanzia Philips è di 12 mesi (dall'acquisto del prodotto), e copre la sostituzione gratuita dei ricambi e la prestazione di manodopera
La garanzia internazionale Philips, allo scopo di tutelare i diritti del consumatore, integra le norme nazionali di garanzia con quelle valide nel paese di acquisto.

La garanzia è valida purché il prodotto sia trattato in modo appropriato secondo le istruzioni d'uso e venga presentato un documento fiscale rilasciato dal rivenditore autorizzato, con: la data di acquisto, la descrizione del prodotto, il modello, il numero di matricola, il nome e l'indirizzo del rivenditore

La garanzia Philips non è valida nei seguenti casi:
- I documenti sono stati alterati o resi illeggibili.
- Il modello e/o il numero di matricola del prodotto sono stati alterati, cancellati, rimossi o resi illeggibili.
- La riparazione o eventuali modifiche sono state effettuate da personale non autorizzato.
- Negligenza o trascuratezza nell'uso (mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio a causa di fulmini, acqua o fuoco), errata installazione, danni da trasporto ovvero di circostanze che, comunque, non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio

Non sono inoltre coperti dalla garanzia i prodotti modificati o adattati per la ricezione di trasmissioni al di fuori del paese per il quale sono stati progettati e costruiti, approvati e/o autorizzati o per qualsiasi danno provocato da queste modifiche.

Nel caso in cui il prodotto non funzioni correttamente o sia difettoso, si prega contattare il vostro rivenditore o il Centro Assistenza Tecnica Autorizzato di zona (consultare l'elenco telefonico della provincia alla voce Philips Service).

Qualora abbiate necessità di assistenza in un altro paese contattare il Servizio Consumatori, il cui indirizzo, numero di telefono e fax è indicato, a fondo pagina, nelle relative norme di garanzia.
Si raccomanda di leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di interpellare il Rivenditore o il Centro di Assistenza.
Per ulteriori informazioni si consiglia di scrivere o telefonare a:

Philips Info Centre
c/o SERLOG Service + Logistik AG
Fegistrasse 5
CH-8957 Spreitenbach
SVIZZERA
Tel. : (056)-4177270
Fax : (056)-4177575

UK & IRELAND
your international guarantee

Dear Customer,

Thank you for purchasing this Philips product which has been designed and manufactured to the highest quality standards.
If, unfortunately, something should go wrong with this product Philips guarantees free of charge labour and replacement parts irrespective of the country where it is repaired during a period of 12 months from date of purchase. This international Philips guarantee complements the existing national guarantee obligations to you of dealers and Philips in the country of purchase and does not affect your statutory rights as a customer.

The Philips guarantee applies provided the product is handled properly for its intended use, in accordance with its operating instructions and upon presentation of the original invoice or cash receipt, indicating the date of purchase, dealer's name and model and production number of the product.

The Philips guarantee may not apply if:
- the documents have been altered in any way or made illegible;
- the model or production number on the product has been altered, deleted, removed or made illegible;
- repairs or product modifications and alterations have been executed by unauthorised service organisations or persons;
- damage is caused by accidents including but not limited to lightning, water or fire, misuse or neglect.

Please note that the product is not defective under this guarantee in the case where modifications become necessary in order for the product to comply with local or national technical standards which apply in countries for which the product was not originally designed and/or manufactured. Therefore always check whether a product can be used in a specific country.

In case your Philips product is not working correctly or is defective, please contact your Philips dealer. In the event you require service whilst in another country a dealer address can be given to you by the Philips Consumer Help Desk in that country, the telephone and fax number of which can be found in the relevant part of this booklet.

In order to avoid unnecessary inconvenience, we advise you to read the operating instructions carefully before contacting your dealer. If you have questions which your dealer cannot answer or any related question please write or call:

Philips Consumer Help Desk
PO Box 298
420 London Road
Croydon
Surrey
CR9 3QR
UNITED KINGDOM.
Phone : (0181)-665-6350
Fax : (0181)-689-4312

Philips Electronics Ireland Ltd
Newstead
Clonskeagh
Dublin 14
IRELAND.
Phone : (01)-7640000
Fax : (01)-7640175

ALL OTHER COUNTRIES

INTERNATIONAL GUARANTEE CONDITIONS

This product is guaranteed by Philips for a period of one year after the date of purchase against defects due to faulty workmanship or materials. The guarantee covers both parts and labour.

Service under guarantee is only provided upon presentation of reasonable evidence (e.g. completed guarantee card or purchase receipts) that the date of the claim is within the guarantee period.
The guarantee is not valid if the defect is due to accidental damage (including in transport), misuse or neglect and in case of alterations or repair carried out by unauthorised persons.
The guarantee may not apply if the product requires modification or adaptation to enable it to operate in any country other than the country for which it was designed, manufactured, approved and/or authorised or if any damage results from these modifications.
Service (during and after guarantee) is available in all countries where this product is officially distributed by Philips. In countries where Philips do not distribute the product, the local Philips Service organisation will also provide Service although there may be a delay if the appropriate spare parts and technical manual are not readily available.
These statements do not affect your statutory rights as a consumer.
In the event of difficulty please contact the Philips Information Centre in any country (see enclosed addresses).

CONDICIONES DE GARANTIAS INTERNACIONALES

Philips garantiza este producto durante 1 año,a partir de la fecha de adquisición,contra defectos debidos a una imperfecta fabricación o malos materiales. Esta garantía cubre tanto las piezas de recambio como la mano de obra.
Las reparaciónes que pudieran producirse durante el período de vigencia de la presente garantía se efectuarán solo si se presenta una razonable evidencia (por ejemplo, mediante la presente garantía, debidamente cumplimentada, o la factura de compra), de que la fecha de la queja está dentro del período de garantía.
Esta garantía no tendrá validez si el defecto es debido a un deterioro accidental; un uso inadecuado o un mal trato y en el caso de modificaciónes o reparaciónes efectuadas por personal no autorizado.
El servicio (durante y despues de la garantía) está disponible en todos los países donde el producto es oficialmente distribuido por Philips.
En países donde Philips no distribuya el producto, la organización local de Servicio Philips dará también el servicio necesario, aunque puede producirse una demora si los adecuados recambios no están fácilmente disponibles.
En todo caso, el titular de la garantía tiene todos los derechos mínimos reconocidos por la Ley. En el caso de cualquier dificultad, por favor dirijase al:
Centro de Información al Consumidor (vease lista adjunta).

國際保用條款細則

本產品由飛利浦提供一年保用期。自購買日期開始計算之一年內，如因工藝或物料問題而導致產品損壞，飛利浦負責免費為顧客加以維修。此項保用服務包括零件及維修人工費用在內。

顧客必須在保用期內提供合理的證明文件（即完整的保用咭或購買收據），方可享用此項保用服務。

如果損壞是由於意外（包括運輸方面）、錯誤或疏忽使用本機，以及由未經本公司授權的人員進行維修而導致的，保用立即失效。

如果本機需要作某些修配，以使它能在不同於原來設計、製造、核準和／或認可的國家使用，又或者因為這些修配而導致本機損壞，保用亦告無效。

飛利浦在所有分銷這一產品的國家中均提供有保用服務（包括保用期內及以後）。在沒有分銷這一產品的國家中，當地的飛利浦服務機構同樣也將提供服務，但如果未能輕易獲得現成可用的適當配件和技術手冊，服務時間可能會有所延遲。

上述說明並不影響閣下作為一位消費者之法定權力。如有困難情況，請聯絡您國內就近的飛利浦資訊中心。
（見所附之地址清單）。

Vi gjør oppmerksom på at produktet ikke regnes som defekt under denne garanti dersom det blir nødvendig med modifikasjoner for at produktet skal overholde nasjonale tekniske standarder som gjelder i land som produktet ikke originalt var konstruert og/eller produsert for. Av den grunn bør det alltid sjekkes om et produkt kan brukes i det landet som er tenkt.

Dersom Deres Philips produkt ikke fungerer som forutsatt eller er defekt, vennligst kontakt Deres Philips handler eventuelt vår Kundetjeneste. Hvis De skulle ønske service mens De oppholder Dem i et annet land, kan De ved henvendelse til Kundetjenesten i dette land få oppgitt navn på nærmeste Philips handler. Se den relevante side i dette heftet som gir opplysning om telefon- og faxnummer til Kundetjenesten i landet.

For å spare Dem for unødvendig besøk hos handleren, ber vi Dem vennligst først lese bruksanvisningen nøye.
Dersom De har spørsmål som Deres handler ikke kan svare på, eller andre spørsmål, kan De skrive eller ringe:

Philips Kundetjenste
Sandstuveien 70
0680 OSLO
NORGE
Phone : (022)-748250
Fax : (022)-748511

PORTUGAL
a sua garantie internacional

Caro cliente,

Obrigado por ter comprado este produto Philips que foi concebido e fabricado segundo os mais elevados padrões de qualidade.
Se algo de anormal acontecer a este produto, a Philips garante, durante um período de 12 meses a partir da data da compra, gratuitamente, a mão de obra e a substituição de peças, seja qual for o país onde se efectuar a reparação. Esta garantia Philips internacional complementa as obrigações existentes, relativas à garantia nacional, por parte dos vendedores e da Philips, no país da compra e não afecta os seus direitos estatutários, como cliente.

A garantia Philips só é concedida se o produto tiver sido utilizado correctamente para o fim a que se destina, de acordo com o seu modo de emprego e após apresentação do original da factura da compra ou do talão de caixa, indicando a data da compra e o nome do vendedor.

A garantia Philips não se aplica no caso de:
- os documentos terem sido alterados, de qualquer modo, ou tornados ilegíveis;
- o tipo ou o número de produção, indicados no produto, terem sido alterados, apagados, removidos ou tornados ilegíveis;
- reparações ou alterações no produto, por organizações de service ou pessoas não autorizadas;
- danos originados por acidente, incluindo, mas não limitando, relâmpagos, água ou fogo, uso incorrecto ou negligência.

No caso do seu produto Philips não estar a trabalhar correctamente, ou estar deficiente, deverá contactar o seu vendedor Philips ou, se tal não for possível, um CENTRO DE SERVIÇO AUTORIZADO PHILIPS. Na eventualidade de necessitar de assistência técnica quando estiver noutro país diferente daquele onde comprou o produto, o Centro de Informação aos Consumidores, desse país, cujos telefone e fax constam noutra secção deste livro, fornecer-ilhe-á o endereço dum vendedor onde se poderá dirigir.

De modo a evitar incómodos desnecessários, aconselhamo-lo a que leia o modo de emprego, com toda a atenção, antes de contactar com o vendedor.

Se tiver algumas questões a que o vendedor não saiba responder, e para todas as questões complementares escreva ou contacte com:

Centre de Informação aos Consumidores
Estrada da Outurela 118
2795 Carnaxide
PORTUGAL
Phone : (01)-416.30.63/(01)-416.69.61
Fax : (01)-416.30.73

SPAIN / ESPAÑA
su garantía internacional

Estimado cliente,

Gracias por su compra de este producto Philips, ya que ha sido diseñado y fabricado bajo los estándares de calidad más elevados. Si, desafortunadamente, pudiera existir algún problema con este producto, PHILIPS garantiza libre de cargo la mano de obra y las piezas, durante 12 MESES a partir de la fecha de compra, independientemente del país en que el producto sea reparado. Esta Garantía Internacional Philips, complementa las obligaciones nacionales existentes sobre garantía hacia Ud., tanto de los distribuidores como de Philips en el país de compra, no afectando los derechos que la Ley establece para los Consumidores.
La Garantía Philips es aplicable en tanto que el producto sea TRATADO CORRECTAMENTE para su uso, de acuerdo con el contenido de las Instrucciones de Manejo y bajo la presentación de la FACTURA ORIGINAL o RECIBO DE CAJA, en donde se indique la fecha de compra y el nombre del distribuidor, junto al modelo y número de producción del aparato.

La Garantía Philips NO será aplicable en los siguientes casos:
- Cuando los documentos hayan sido alterados de alguna forma o resulten ilegibles.
- En el caso de que el modelo y número de producción del aparato haya sido alterado, borrado, retirado o hecho ilegible.
- Cuando las reparaciones hayan sido efectuadas por personas u organizaciones de servicio NO AUTORIZADOS, o en el caso de que se hayan producido modificaciones en el aparato.
- Cuando el daño en el aparato sea causado por accidentes que incluyan, aunque no se limiten a: tormentas, inundaciones, fuego o evidente mal trato del mismo.

Le rogamos tenga en cuenta que, el producto amparado por esta garantía, no será defectuoso, cuando se hayan realizado modificaciones en el mismo, para que cumpla con especificaciones técnica nacionales o locales, aplicables a países, para los que, el aparato no fue, originalmente, desarrollado y/o fabricado. Por esta razón siempre se debe comprobar, si, un producto puede ser utilizado en un país específico.
En el caso de que su producto PHILIPS no funcione correctamente o esté defectuoso, por favor contacte con su distribuidor Philips, o, con un SERVICIO OFICIAL PHILIPS. En el supuesto de que Ud. requiera servicio en algún otro país, el departamento de SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE del citado país, puede indicarle la dirección del SERVICIO PHILIPS más próximo a su domicilio. El número de teléfono y de fax del SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE puede ser encontrado en la parte inferior de este documento.

Para evitar problemas, le rogamos lea cuidadosamente las instrucciones de manejo, antes de ponerse en contacto con su Distribuidor o Servicio Oficial. Si Ud. tiene preguntas, que no puedan ser respondidas por el Distribuidor o el Servicio, le rogamos escriba o llame a:

Dpto. de SERVICIO ATENCIÓN AL CLIENTE
Dirección: Bernardino Obregón, 26 - 28012 MADRID
ESPAÑA
Phone : (91)-5300777
Fax : (91)-4678925

SWEDEN / SVERIGE
er internationella garanti

Bäste kund,

Tack för att Ni köpt denna Philipsprodukt, som konstruerats och tillverkats under högsta kvalitetskrav.
Om mot förmodan, denna produkt på något sätt visar sig vara defekt, åtar sig Philips oberoende i vilket land service sker, att utan kostnad för Er, under en 12 månaders period från inköpsdatum reparera eller ersätta produkten.

Denna internationella garanti kompletterar de förpliktelser som åvilar Philips eller dess återförsäljare i inkopslandet och påverkar inte de lagliga rättigheter Ni har som kund.

Philips internationella garanti galler under förutsattning att produkten används for det ändamål den är avsedd for, att produkten används i enlighet med bruksanvisningen och att originalfaktura eller kassakvitto med typ och serienummer och inköpsdatum och återförsaljarens namn kan forevisas.
I inkopslandet skall apparaten alltid lamnas till inkopsbutiken.

Philips åtagande gäller ej i foljande fall;
- om dokumenten har ändrats på något satt, eller gjorts olästiga.
- om typ och serienummer på produkten har ändrats, tagits bort, flyttats eller gjorts olästiga.
- om reparationer eller förändringar av produkten genomforts av icke auktoriserade verkstäder eller personer.
- om skada har orsakats av händelser såsom blixtnedslag, brand- eller vattenskada, felaktig anvandning eller bristfallig vård.

Om Er Philipsprodukt inte skulle fungera korrekt eller vara felaktig ber vi Er att kontakta Er återforsaljare, eller om detta ej är möjligt, Philips Kundtjanst.
For den handelse att Ni behover service, under tiden Ni befinner Er i annat land, kontakta Philips Kundtjanst i det landet. Ni finner relevanta telefon-och faxnummer i denna broschyr.

I syfte att undvika onödigt besvär, ber vi Er vänligen läsa bruksanvisningen noggrant innan Ni kontaktar återforsaljaren.

Skulle Ni ha ytterligare frågor ber vi Er att vända Er till Philips Kundtjanst, som kan nås på nedanstående adress och telefonnummer.

Philips Kundtjänst
S-164 85 STOCKHOLM
SVERIGE
Phone : (08)-632 2250
Fax : (08)-632 2771

SWITZERLAND / SCHWEIZ
Ihre internationale Garantie

Sehr geehrter Kunde,

Danke, daß Sie sich fur ein PHILIPS-Produkt entschieden haben. PHILIPS Gerate entsprechen dem neuesten Stand der Technik und werden nach strengsten Qualitatsnormen gefertigt. Sollten Sie ausnahmsweise einen Grund zur Beanstandung haben, so garantiert PHILIPS - zusatzlich zu Ihren Gewahrleistungsanspruchen gegenuber Ihrem Verkaufer - innerhalb von 12 Monaten ab Kaufdatum, daß die Produkte ohne Lohn- und Materialkosten repariert werden, unabhangig davon in welchem Land repariert wird. Die Anspruche entsprechend dieser Garantiezusage setzen voraus, daß das Gerat ordnungsgemäß entsprechend der Gebrauchsanweisung fur seinen bestimmungsgemäßen Gebrauch verwendet wurde.

Die Garantie wird gegen Vorlage der Originalrechnung bzw. Zahlungsbestatigung, welche das Datum des Kaufes und den Namen des Handlers, sowie die vollstandige Modell- und Produktionsnummer aufweisen muß.

Die Garantie wird nicht gewahrt, wenn:
- die vorstehend erwahnten Dokumente auf irgend eine Art geandert oder unleserlich gemacht wurden
- die Modell- und Produktionsnummer am Gerat geandert, geloscht, entfernt oder auf andere Art unleserlich gemacht wurde
- Reparaturen, Adaptierungen oder Modifikationen am Gerat von Personen oder Gesellschaften ohne entsprechende Befugnis vorgenommen wurden, oder
- Schaden durch außere Einflusse (Blitz, Wasser, Feuer u.a.) oder unsachgemaße Behandlung entstanden sind

Wir machen Sie darauf aufmerksam, daß das Gerat nicht als defekt angesehen werden kann, wenn eine Modifikation oder Adaptierung am Gerat vorgenommen werden muß, um einen Einsatz des Gerates zu ermoglichen, fur den das Gerat in seiner ursprunglichen Spezifikation nicht vorgesehen war (z.B.: Anpassung an eine andere Empfangs- oder Anschlußnorm).

Wenn Ihr PHILIPS-Markenprodukt nicht ordnungsgemäß funktioniert, ersuchen wir Sie, sich an Ihren PHILIPS-Handler zu wenden oder das Gerat in eine PHILIPS-Service-Annahmestelle zu bringen. Durch die Inanspruchnahme der Garantie wird die Garantiezeit weder verlängert noch wird eine neue Garantiefrist fur das Produkt in Lauf gesetzt.
Sollten Sie im Falle eines Auslandaufenthaltes eine in Ihrer Nahe befindliche PHILIPS-Handleradresse benotigen, so konnen Sie diese bei der Kundeninformation des jeweiligen Landes erfragen. Die Telefon- oder Faxnummer konnen Sie in dieser Broschure auf der entsprechenden Landerseite finden.

Um Ihnen unnotige Muhen zu ersparen, empfehlen wir Ihnen, die Bedienungsanleitung Ihres Gerates sorgfaltig zu lesen, bevor Sie sich mit Ihrem Handler oder der Service-Annahmestelle in Verbindung setzen. Wenn Sie weitere Fragen haben, wenden Sie sich bitte schriftlich oder telefonisch an die:

Philips Info Center
c/o SERLOG Service + Logistik AG
Fegistrasse 5
CH-8957 Spreitenbach
SCHWEIZ.
Tel. : (056)-4177270
Fax : (056)-4177575

Die Garantie wird nicht gewahrt, wenn:
- die vorstehend erwahnten Dokumente auf irgendeine Art geandert oder unleserlich gemacht wurden,
- die Gerate-Typ und Gerate-nummer am Gerat geandert, geloscht, entfernt oder auf andere Art unleserlich gemacht wurde,
- Reparaturen, Adaptierungen oder Modifikationen am Gerat von Personen oder Gesellschaften ohne entsprechende Befugnis vorgenommen wurden, oder
- Schaden durch außere Einflusse (Blitz, Wasser, Feuer u. à.) oder unsachgemaße Behandlung entstanden sind.

Wir machen Sie darauf aufmerksam, daß das Gerat nicht als defekt angesehen werden kann, wenn eine Modifikation oder Adaptierung am Gerat vorgenommen werden muß, um einen Einsatz des Gerates zu ermoglichen, fur den das Gerat in seiner ursprunglichen Spezifikation nicht vorgesehen war (z.B.: Anpassung an eine andere Empfangs- oder Anschlußnorm).

Wenn Ihr Philips Markenprodukt nicht ordnungsgemaß funktioniert, ersuchen wir Sie, sich an Ihren Philips Handler, eine Philips Vertragswerkstatt bzw. an eine Werkstatt zu wenden, die bereit ist, die Garantiereparatur (Lohn- und Materialkosten) kostenfrei durchzufuhren. Durch die Inanspruchnahme der Garantie wird die Garantiezeit weder verlangert noch wird eine neue Garantiefrist fur das Produkt in Lauf gesetzt. Sollten Sie im Falle eines Auslandaufenthaltes eine in Ihrer Nahe befindliche PHILIPS-Handleradresse benotigen, so konnen Sie diese bei der Kundeninformation des jeweiligen Landes erfragen. Die Telefon- oder Faxnummer konnen Sie in dieser Broschüre auf der entsprechenden Landerseite finden.

Um Ihnen unnotige Mühen zu ersparen, empfehlen wir Ihnen, die Bedienungsanleitung Ihres Gerates sorgfaltig zu lesen, bevor Sie sich mit Ihrem Handler oder der Service-Annahmestelle in Verbindung setzen. Wenn Sie weitere Fragen haben, wenden Sie sich bitte schriftlich oder telefonisch an die·

Philips Info Center
Consumer Electronics
Alexanderstraße 1
D-20099 Hamburg
DEUTSCHLAND
Phone : (0180)-535-6767
Fax : (040)-28522310
Datex J*32400#

GREECE / Ελλάς
Η διεθνής σας εγγύηση PHILIPS

Αγαπητέ φίλε καταναλωτή,

Σ' ευχαριστούμε που αγόρασες αυτό το προϊόν. Η PHILIPS εγγυάται σε όλα τα επιδεχόμενα SERVICE καταναλωτικά προϊόντα της δωρεάν επισκευή και αντικατάσταση εξαρτημάτων για
12 μήνες Αυτή η διεθνής εγγύηση συμπληρώνει την ισχύουσα σε εθνικό επίπεδο εγγύηση και εξακολουθεί να αναγνωρίζει τις ευθύνες προς τον καταναλωτή που έχει η PHILIPS και οι συνεργάτες της και δεν επηρεάζει τα θεσπισμένα δικαιώματά σου σαν καταναλωτή.

Τα πιο πάνω ισχύουν για περίοδο
12 μηνών από την αγορά, αρκεί το προϊόν να χρησιμοποιείται για το σκοπό που κατασκευάστηκε και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του.

Η εγγύηση έχει ισχύ με την επίδειξη του τιμολογίου ή της απόδειξης λιανικής πώλησης που πρέπει να αναφέρουν την ημερομηνία αγοράς, το ονοματεπώνυμο του εμπόρου, τον τύπο και τον αριθμό κατασκευής του προϊόντος.

Η εγγύηση PHILIPS δεν έχει ισχύ όταν:
- τα παραστατικά αγοράς έχουν τροποποιηθεί ή παραποιηθεί κατ' οιονδήποτε τρόπο, ο τύπος και ο αριθμός κατασκευής του προϊόντος έχουν τροποποιηθεί, σβηστεί, απαλειφθεί ή αλλοιωθεί.
- έχει πραγματοποιηθεί επισκευή ή επισκευές από ξένους τεχνικούς προς την Εταιρία.
- η βλάβη προκλήθηκε από ατύχημα, μεταβολές της τάσης του δικτύου ρεύματος, νερό ή φωτιά, κακομεταχείριση ή αμέλεια.
- το προϊόν χρειάζεται τροποποίηση ή προσαρμογή για να λειτουργεί σε οποιαδήποτε χώρα διαφορετική απ' αυτή για την οποια κατασκευάστηκε ή αν προκλήθηκαν οποιεσδήποτε ξημιές εξ αιτίας αυτών των τροποποιήσεων.

Σε περίπτωση που το προϊόν σου PHILIPS δε λειτουργεί σωστά ή έχει κάποια βλάβη, παρακαλούμε επικοινώνησε με το κατάστημα απ' όπου το αγόρασες ή με τα κατά τόπους Service της Εταιρίας. Για την αποφυγή άσκοπης ταλαιπωρίας, σου συνιστούμε να διαβάσεις προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν επικοινωνήσεις με το κατάστημα που το αγόρασες ή με το Service της Εταιρίας στα τηλέφωνα:

(01)-4814551 για την Αθήνα -
fax (01)-4815180
(031)-548112 για τη Θεσσαλονίκη -
fax (031)-542207

Για την ενημέρωσή σου σχετικά με τις διευθύνσεις των πλησιέστερων σε σένα κέντρων τεχνικής εξυπηρέτησης PHILIPS ή για θέματα που αφορούν τον τρόπο λειτουργίας της συσκευής σου, μη διστάσεώς να επικοινωνήσεις με τη ΦΙΛΙΠΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗ στα παρακάτω τηλέφωνα:

ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ
ΠΕΛΑΤΩΝ ΑΘΗΝΩΝ
25ΗΣ ΜΑΡΤΙΟΥ 15
177 78 ΤΑΥΡΟΣ
ΑΘΗΝΑ
Τηλ. (01)-4894301-880
Fax (01)-4894344

ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ
ΠΕΛΑΤΩΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ
Ι.ΚΩΛΕΤΤΗ 25Δ & ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
546 27 ΘΕΣ/ΝΙΚΗ
Τηλ. (031)-548146
Fax (031)-547762

ITALY / ITALIA
garanzia internazionale Philips

Caro Cliente,

Grazie per aver acquistato questo prodotto Philips, progettato e realizzato secondo i più elevati standard di qualità.
La durata della garanzia Philips è di 12 mesi (dall'acquisto del prodotto), e copre la sostituzione gratuita dei ricambi e la prestazione di manodopera.
La garanzia internazionale Philips, allo scopo di tutelare i diritti del consumatore, integra le norme nazionali di garanzia con quelle valide nel paese di acquisto.

La garanzia è valida purché il prodotto sia trattato in modo appropriato secondo le istruzioni d'uso e venga presentato un documento fiscale rilasciato dal rivenditore autorizzato, con: la data di acquisto, la descrizione del prodotto, il modello, il numero di matricola, il nome e l'indirizzo del rivenditore.

La garanzia Philips non è valida nei seguenti casi:
- I documenti sono stati alterati o resi illeggibili.
- Il modello e/o il numero di matricola del prodotto sono stati alterati, cancellati, rimossi o resi illeggibili.
- La riparazione o eventuali modifiche sono state effettuate da personale non autorizzato.
- Negligenza o trascuratezza nell'uso (mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio a causa di fulmini, acqua o fuoco), errata installazione, danni da trasporto ovvero di circostanze che, comunque, non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

Non sono inoltre coperti dalla garanzia i prodotti modificati o adattati per la ricezione di trasmissioni al di fuori del paese per il quale sono stati progettati e costruiti, approvati e/o autorizzati o per qualsiasi danno provocato da queste modifiche.

Nel caso in cui il prodotto non funzioni correttamente o sia difettoso, si prega contattare il vostro rivenditore o il Centro Assistenza Tecnica Autorizzato di zona (consultare l'elenco telefonico della provincia alla voce Philips Service).
Qualora abbiate necessità di assistenza in un altro paese contattare il Servizio Consumatori, il cui indirizzo, numero di telefono e fax è indicato, a fondo pagina, nelle relative norme di garanzia.

Si raccomanda di leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di interpellare il Rivenditore o il Centro di Assistenza.
Per ulteriori informazioni si consiglia di scrivere o telefonare a:

Servizio Consumatori Philips
Piazza IV Novembre, 3
20124 MILANO
ITALIA
Phone : 167-82 00 26 (linea verde)
Fax : (02)-67522660

the NETHERLANDS / NEDERLAND
uw internationale garantie

Geachte klant,

Vriendelijk bedankt voor de aankoop van dit Philips apparaat dat ontwikkeld en gefabriceerd is naar de hoogst mogelijke kwaliteitseisen. Mocht er ongelukkigerwijs nog iets fout gaan met dit apparaat, dan garandeert Philips een kosteloze herstelling (of vervanging). Dit ongeacht het land waar de herstelling plaatsvindt en gedurende een periode van 12 maanden vanaf de aankoopdatum. Deze internationale Philips-garantie is een aanvulling op de bestaande nationale garantieverplichtingen van handelaren en Philips in het land van aankoop en tast uw door de wet bepaalde rechten als klant niet aan.

De Philips-garantie is geldig wanneer het apparaat is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient de originele aankoopbon (faktuur, kassabon of kwitantie) overlegd te worden met daarop de aankoopdatum, de naam van de handelaar en het model- (type) en produktie- (serie) nummer van het apparaat.

De Philips-garantie vervalt indien:
- op een van de genoemde documenten iets is veranderd, doorgehaald, verwijderd of onleesbaar gemaakt;
- het model- (type) of produktie- (serie) nummer op het apparaat is veranderd, doorgehaald, verwijderd of onleesbaar gemaakt;
- reparaties of wijzigingen zijn uitgevoerd door niet bevoegde service-organisaties of personen;
- een defect een gevolg is van externe (buiten het apparaat gelegen) oorzaken, bijvoorbeeld blikseminslag, wateroverlast, brand, verkeerd gebruik of onachtzaamheid;

Wij maken u erop attent dat het produkt niet als defect kan worden beschouwd als wijzigingen of aanpassingen nodig zijn teneinde het produkt te laten voldoen aan lokale of nationale technische normen die van kracht zijn in landen waar het produkt oorspronkelijk niet voor ontwikkeld of geproduceerd is.

Indien uw Philips apparaat niet goed functioneert of defect is adviseren wij u contact op te nemen met uw Philips dealer of een voor Philips werkende servicewerkplaats. Mocht u service nodig hebben in een ander land dan kan het Philips Consumenten Informatie Centrum in dat land u naar de dichtsbijzijnde Philips handelaar of servicewerkplaats verwijzen. Het telefoon- en faxnummer vindt u op de betreffende bladzijde van dit boekje.

Om onnodig ongemak te voorkomen, raden wij u aan om de gebruiksaanwijzing zorgvuldig te lezen voordat u contact opneemt met uw handelaar. Voor vragen die uw handelaar niet kan beantwoorden of voor aanvullende vragen kunt u zich wenden tot:

Philips Consumentenbelangen
Antwoordnummer 500
5600 VB Eindhoven
NEDERLAND
Philips Consumentenlijn
Phone : 06-8406
Fax : (040)-2785187

NORWAY / NORGE
deres internasjonale garanti

Kjære kunde,

Takk for at De kjøpte et Philips produkt, som er konstruert og produsert etter høyeste kvalitets krav.
Hvis det skulle oppstå feil på dette Philips produkt påtar vi oss, under en 12 måneder periode fra kjøpsdato, å reparere eller erstatte produktet uten kostnad for Dem.
Denne internasjonale Philips garantien utfyller den garanti som er gitt av Deres handler i det land produktet ble kjøpt og påvirker ikke de lovlige rettigheter De har som kunde.

Philips ansvar gjelder forutsatt at produktet har vært anvendt under normale bruksbetingelser ifølge bruksanvisningen, og at De kan fremvise original kjøpskvittering / kassalapp som viser kjøpsdato, handlerens navn samt type- og produksjon nummer.

Philips ansvar gjelder ikke i følgende tilfeller:
- om dokumentene er endret på noe sett eller gjort uleselige.
- om type- eller produksjon nummer på produktet er endret, fjernet eller på annen måte gjort uleselig.
- om inngrep eller reparasjoner er utført av ikke autoriserte serviceverksteder eller personer.
- om skaden er forårsaket av uhell, som lynnedslag, vannskader, brann, feil bruk eller annen utenforliggende årsak.

CONSUMER INFORMATION CENTRES

EASTERN EUROPE

CZECH REPUBLIC
Philips Service
V Mezihorí 2
180 00 Prage
Phone: (02)-6831581
Fax : (02)-66310852

HUNGARY.
Philips Markaszerviz.
Kinizsi U 30-36
Budapest 1092
Phone: (01)-2164428
Fax : (01)-2187885

POLAND.
Philips Polska CE
UL.Marszalkowska 45/49
00-648 Warszawa
Phone: (02)-6286070
Fax : (02)-6288228

RUSSIA
Philips Representation Office.
Ul Usacheva 35A
119048 Moscow
Phone. (095)-247 9125
Fax : (095)-247 9134

TURKEY
Turk Philips Ticaret A.S.
Talatpasa Caddesi No 5.
80640-Gultepe/Istanbul
Phone: (0800)-211 40 36
Fax : (0212)-281 1809

LATIN AMERICA

ANTILLES.
Philips Antillana N.V.
Kaminda A J.E. Kusters 4
Zeelandia.
P.O box 3523-3051
Willemstad,Curacao.
Phone: (09)-612799
Fax : (09)-612772

ARGENTINA.
Philips Argentina S.A.
Centro de Información al Usuario
Vedia 3892
1430-Buenos Aires.
Phone: (01)-5442047
Fax : (01)-5452928

BRASIL
Philips da Amazona Indústria Eletrônica Ltda.
Rua Jacerú,151-Brooklin.
04705-000
Sao Paulo-SP.
Phone: 800123123
Fax : (011)-5315973

CHILI.
Philips Chilena S.A.
Avenida Santa Maria 0760
P.O box 2687
Santiago de Chile.
Phone. (02)-730 2000
Fax : (02)-777 6730

COLOMBIA.
Industrias Philips de Colombia
S.A.-Division de Servicio
Calle 98 # 22-64 piso 11
Bogota.
Phone. (01)-6235511
9800-18971 (toll free)
Fax : (01)-57-1-6234399

MEXICO.
Consumer Information Centre.
Norte 45 No.669
Col.Industrial Vallejo.
C.P02300,-Mexico,D.F.
Phone (05)-3687788/9180050462
Fax : (05)-7284272

PARAGUAY
Philips del Paraguay S.A.
Avenida Artigas 1519
Casilla de Correos 605
Asuncion
Phone: (021)-211666
Fax : (021)-213007

PERU
Philips Peruana S.A.
Customer Desk
Comandante Espinar 719
Casilla 1841
Lima.18
Phone: (014)-479783
Fax : (014)-468949

URUGUAY
Ind.Philips del Uruguay S.A.
Avenida Uruguay 1287
Customer Help Desk
11100 Montevideo
Phone: (02)-923392
Fax : (02)-920752

VENEZUELA
Industrias Venezolanas Philips S.A.
Apartado Postal 1167
Caracas 1010-A
Phone: (02-2377575
Fax : (02-2376420

NORTH AMERICA.

CANADA.
Consumer Service Division.
4977 Levy Street
Ville St.Laurent,
Quebec H4R2N9
Phone: (514)-9560120
Fax : (514)-9560828

USA.
Philips Service Company
P.O.box 555
Jefferson City TN 37760
Phone: (423)-475-8869
Fax : (423)-475-0387

PACIFIC

AUSTRALIA.
Philips Consumer Service.
Customer Information Centre.
3 Figtree Drive.
Homebush Bay NSW 2140
Phone: (02)-131392
Fax : (02)-7467970

NEW ZEALAND
Philips New Zealand Ltd.
Consumer Help Desk
2 Wagener Place
Mt.Albert
P.O. box 1041
Auckland
Phone: 0800 658 224 (toll free)
Fax : (09)-8497858

ASIA

BANGLADESH.
Philips Service Centre.
100 Kazi Nazrul Islam.
Avenue Kawran Bazar C/A
Dhaka-1215
Phone: (02)-812909
Fax : (02)-813062

CHINA.
Philips Service Logistic Centre.
385 Hong Cao Road.
Shanghai 200233
Phone: (021)-4726839
Fax : (021)-4726843

Philips Authorized Service Centre
801 Dong Feng Road East
Guangzhou 510080
Phone: (020)-7766990
Fax : (020)-7766990

Philips Authorized Service Centre
Beijing Jing Pu Elec.Service Station.
6/F Guo Hu Department Store
Xan Wu Men West Street
Beijing 100053
Phone: (01)-3021589
Fax : (01)-3021589

Philips Authorized Service Centre.
148 Fu Jian Road M.
Shanghai 200001
Phone: (021)-3281005/328275
Fax : (021)-3281005

HONG KONG
Philips Hong Kong Limited.
Consumer Service Division.
Unit A, 10/F.,Park Sun Building.
103-107 Wo Yi Hop Road,
Kwai Chung, N.T.
Phone: 2619-9663
Fax : 2485-3574

INDIA.
Philips India.
Customer Relation Centre
Bandbox House
254-D Dr.A Besant Road
Worli
Bombay 400 025
Phone: (022)-4926611
Fax : (022)-4941698

Customer Relation Centre
7 justice Chandra Madhab Road
Calcutta 700 020
Phone: (033)-747333
Fax : (033)-4753839

Customer Relation Centre.
3,Haddows Road
Madras 600 006
Phone: (044)-8292221
Fax : (044)-8275208

Customer Relation Centre
68, Shivaji Marg
New Dehli 110 015
Phone: (011)-5469692
Fax : (011)-5442402

INDONESIA
PT.Philips Development Corporation.
Consumer Electronics Service
Philips House 5th floor.
Jl.HR. Rasuna Said Kav. 3-4
Jakarta 12950
Phone: (021)-5201122
Fax : (021)-5205190

JAPAN.
Philips Consumer Electronics
1-11-9,Ebisuminami
Shibuya-Ku
Tokyo 150
Phone: (03)-3719-2235
Fax : (03)-3715-9992

KOREA.
Philips Korea Ltd.
Philips House
C.P.O. box 3680
260-199,
Itaewon-Dong.
Yongsan-Ku
Seoul 140-202
Phone: (02)-5961195/1196
(02)-5967632/76325
Fax : (02)-5959688

MALAYSIA.
Philips Malaysia Sdn.Berhad
Service Dept.
No.51,sect.13 Jalan University.
46200 Petaling Jaya, Selagor.
P.O.box 12163
50768 Kuala Lumpur.
Phone: (03)-7562144
Fax : (03)-7560761

PAKISTAN.
Philips Electr.Ind. of Pakistan.Ltd.
Service Centre.
Mubarak Manzil
39 Garden Road.
Karachi-3
Phone: (021)-7737411-16
Fax : (021)-7726504

Philips Consumer Service Centre.
168-F,Adamjee road.
Rawalpindi Cantt.
Phone: (051)-580902-3
Fax : (051)-584944

PHILIPPINES
Philips Electronics and Lighting Inc.
106 Valero St. Salcedo-Village
Makati,Metro Manilla.
Phone: (02)-8100161
Fax : (02)-8173474

SINGAPORE.
Philips Singapore Private Ltd.
Consumer Service Dept.
Lorong 1,Toa Payoh.
P.O. box 340
Singapore 1231.
Phone: 3502000
Fax : 2508037

TAIWAN
Philips Taiwan Ltd.
Consumer Products Division.
4F-1, 5,Lane 768,Pateh Rd, Sec 4
P.O box 22978
Taipei.
Phone: (02)-7882856
Fax : (02)-7882851

THAILAND.
Philips Electronics (Thailand) Ltd.
Philips Service Centre
209/2 Sanpavut Road,
Bangna,
Bangkok 10260
Phone : (02)-3980141/3980790
Fax : (02)-3983319

AFRICA.

MOROCCO
Philips Electronique Maroc.
304,BD Mohamed V
Casablanca.
Phone: (02)-302992
Fax : (02)-303446

SOUTH AFRICA.
South African Philips.
S.V. Div. 195 Main R.D.
Martindale.
Johannesburg.
P.O.box 58088
Newville 2114
Phone: (011)-4705911
Fax : (011)-4705250

MIDDLE EAST

DUBAI.
Philips Export B.V.
P.O.box 17078
Jebel Ali
United Arab Emirates.
Phone: (04)-313377
Fax : (04)-836128

3103 109 0885

BRIEF OPERATING INSTRUCTIONS

[RECORD ●] starts recording.

[▲], [▼], [◄], [►] Cursor buttons down/up, left/right.
– Navigate and confirm in OSD mode,
– select certain functions,
– select programmes step by step,
– set time/date step by step,
– adjusts picture sharpness.

[MENU] calls up the OSD page MAIN MENU, terminates OSD mode.

[CLEAR] clears entries.

[PLAY ►] starts playback.

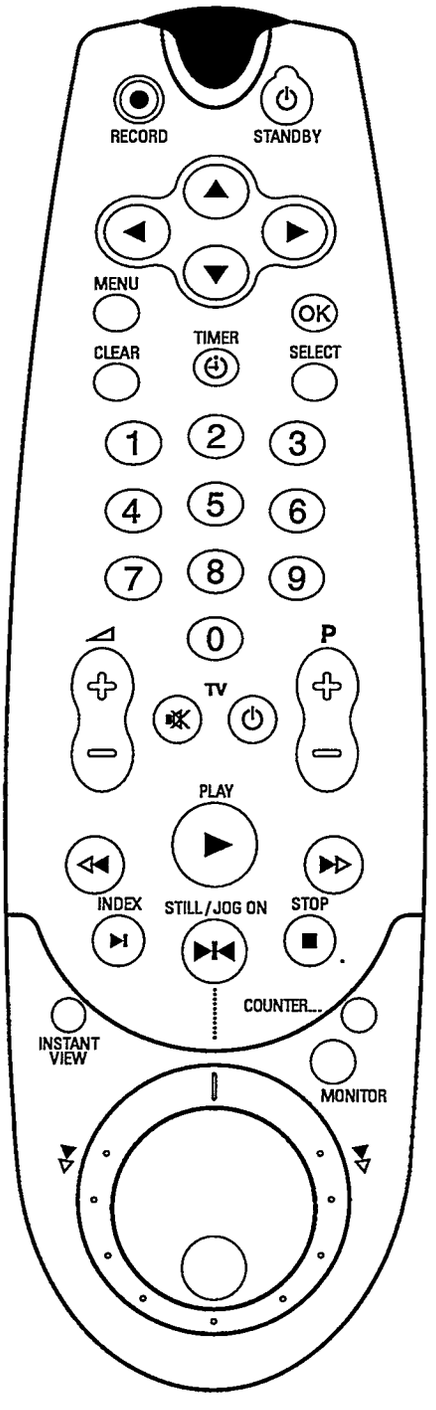
[◄◄] In STOP position: rewinds the tape.
During playback: repeated pressures select the different reverse playback speeds.

[INDEX ►|] **and** [PLAY ►] search the next index mark on the tape then switch to playback, and so on.

[INDEX ►|] **and** [◄◄] **or** [►►] search the previous or next index mark on the tape then switch to playback, and so on.

[INSTANT VIEW] During fast forward wind or rewind: switches to forward or reverse picture search.

Additional TV functions:
Only with TV sets having the **same** remote control code.
[TV ◢ +/–] Volume +/-
[TV 🔇] TV sound on/off
[TV ⏻] TV off
[TV P +/–] TV programme +/-



[-◎+] **JOG/SHUTTLE**
JOG wheel: selects step by step still pictures in forward and reverse direction.
Turning continuously to the right **or** left switches to super slow motion.
SHUTTLE ring: Selects the different forward and reverse playback speeds.

[STANDBY ⏻] terminates all functions of the video recorder and switches it off.

[OK] confirms entries.

[TIMER ⊙] calls up the OSD page TIMER MENU.

[SELECT] selects certain functions, switches PDC and VPS on/off.

[0–9] Numeric buttons.
– directly select programmes,
– enter frequency or channel,
– enter time/date.

[►►] In STOP position: winds the tape forward.
During playback: repeated pressures select the different forward playback speeds.

[STILL / JOG ON ►|◄] activates the JOG/SHUTTLE function and switches to still.

[STOP ■] interrupts all tape run functions.

[COUNTER] starts the tape measurement. Switches between "time left", "elapsed time" and "tape counter" indication for the playing time of the video cassette loaded.

[MONITOR] switches between VCR and TV monitor mode.

[⏏] **on the video recorder:** ejects the cassette and terminates all functions of the video recorder.

PHILIPS

. . . with "ShowView"

Switch on the TV set and select the programme position for the video recorder.
Insert a cassette <u>without</u> erase protection into the cassette compartment of the video recorder.

- Press the TIMER button. Use the ▲ or ▼ button to select "ShowView" on the screen then confirm with the ▶ button.
- Enter the three-digit to nine-digit ShowView code with the numeric buttons 0–9.
  The ShowView code can be found in your TV guide.
  If you make a mistake, press the CLEAR button and re-enter the ShowView code.
- **If desired:**
  Use the SELECT button to select the function
  D (= daily) **or**
  W (= weekly).
  Daily recordings can **only** be programmed from **Monday to Friday.**
- Press the OK button.
  When the recording data appears in the video recorder's display, press the OK button once again.
- STANDBY **on the remote control.** Press to activate the TIMER.

. . . with "Standard Timer"

Switch on the TV set and select the programme position for the video recorder.
Insert a cassette <u>without</u> erase protection into the cassette compartment of the video recorder.

- Press the TIMER button. Use the ▲ or ▼ button to select "Standard Timer" on the picture screen then confirm with the ▶ button.
- CLEAR clears the TIMER data.
- Use the SELECT button to select "daily" or "weekly" or "once".
  Daily recordings can **only** be programmed from **Monday to Friday.**
- Use the numeric buttons 0–9 to enter the date of recording, **or** confirm with the ▶ button.
- Use the numeric buttons 0–9 to enter the programme number.
- Use the SELECT button to select PDC/VPS "off" or "on".
- Use the numeric buttons 0–9 to enter the start time.
- Use the numeric buttons 0–9 to enter the end time.
- OK confirms the TIMER data.
- STANDBY **on the remote control.** Press to activate the TIMER.

[illegible]

Switch on the TV set and select the programme position intended for the video recorder.

Press the MENU button. Use the ▲ or ▼ button to select "Tlimer list" on the screen then confirm with the ▶ button.
– Check or change the data with the ▲ / ▼ / ◀ / ▶ buttons **and** confirm changes with the OK button, **or**
– clear the data with the CLEAR button.

Programme No Video recorder	TV station (transmitter)
01	
02	
03	
04	
05	
06	
07	
08	
09	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	
31	
32	
33	
34	
35	
36	
37	
38	
39	
40	
41	
42	
43	

RT 567/101 /GB
3112 416 08891
6415

OPERATING MANUAL VR 778/02

ENGLISH

Dear customer,
with this video recorder (VCR), you own one of the most sophisticated yet simple-to-use video recorder on the market.
Naturally, you can't wait to use your new video recorder, but before you start, it's worthwhile taking the time to read through this operating manual. Acquainting yourself with the video recorder features is the best way to guarantee trouble-free operation.

This video recorder is supplied with additional **abridged operating instructions** which are to be found in its packaging.

If you should nevertheless get difficulties in operating this video recorder, please contact a **consumer help desk** responsible for your country. You will find the telephone numbers in the guarantee information supplied.

Safety instructions

- This video recorder is intended for the reception, recording and playback of picture and sound signals. Every other use is explicitely excluded.
- Danger - high voltage in this appliance!
  Do not open! The video recorder does not contain any parts that can be repaired by the user. As long as the video recorder is connected to the mains, there are parts of it still in operation. To switch off the video recorder completely you must disconnect it from the mains.
- Please note that this video recorder is intended for a mains voltage of 220 - 240V~, /50Hz.
- The manufacturer cannot be held responsible for any damage which is incurred by not using the video recorder in compliance with the national guarantee conditions or safety instructions.
- Ensure that no objects or liquids enter the device. If a liquid enters, pull out the power plug of the video recorder immediately and consult customer services.

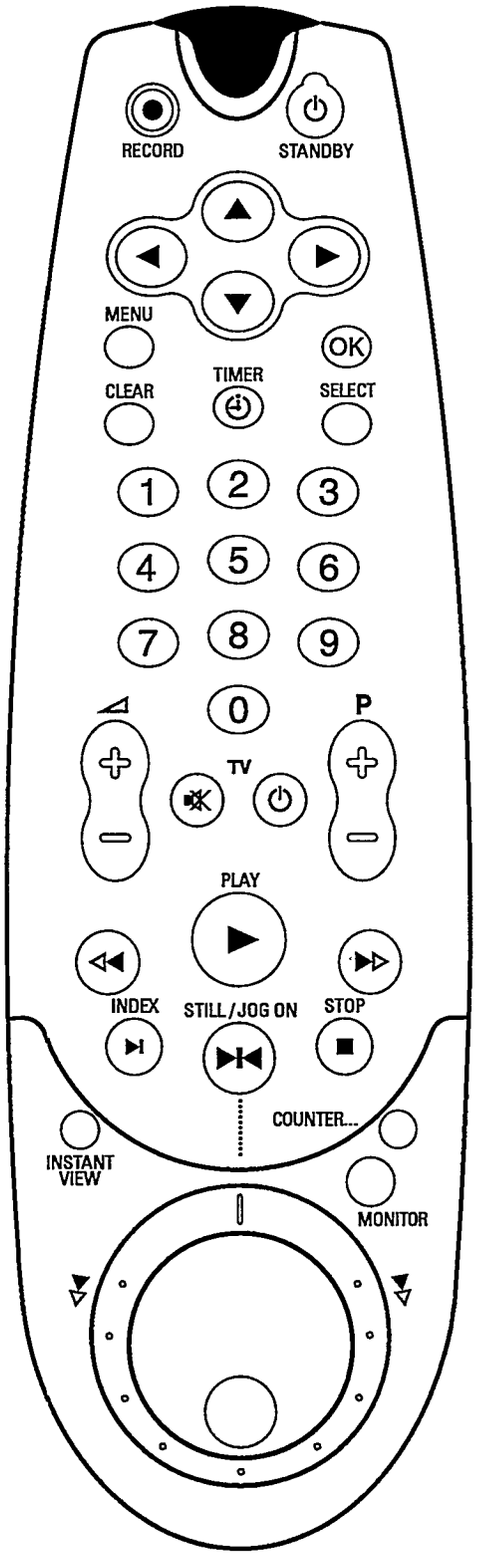
Contents

	Page
1. BUTTONS, CONTROLS AND SOCKETS	**2**
The remote control at a glance	2
The front of the video recorder	3
The back of the video recorder	3
2. INSTALLATION. HOW DO I INSTALL THE VIDEO RECORDER ?	**4**
Connecting the video recorder	4
Inserting the batteries into the remote control	5
Connecting to the aerial	5
Connecting to the TV set	6
Connecting to the mains supply	6
Some notes on operation	6
Saving energy	7
Further connecting possibilities	7
Emergency interrupt	7
OSD – the on-screen user's guide	8
3. STORING TV CHANNELS	**9**
The "Easy Link" function	9
Automatic channel search (Autostore)	9
Assigning TV channels automatically (Follow TV)	10
Assigning TV channels manually	11
Manual search	12
4. PLAYING A RECORDED CASSETTE	**13**
The JOG/SHUTTLE functions	14
5. HOW CAN I RECORD DIRECTLY ?	**17**
Direct recording	18
6. HOW DO I PROGRAMME A RECORDING ?	**19**
Programming with ShowView	20
Programming with TXT pages	21
Programming TIMER (Standard)	22
Recording from a satellite receiver	23
Checking, correcting and clearing a TIMER block	24
7. EDITING VIDEO RECORDINGS	**26**
Audio dubbing	26
The Insert functions	27
Synchro-edit	28
Insert-edit functions	31
8. ADDITIONAL FUNCTIONS	**33**
Special settings for the video recorder and the TV set	33
Personal preferences	34
Setting/checking the time and date	34
9. NOTES	**41**
10. BEFORE YOU CALL A TECHNICIAN	**42**
11. TECHNICAL DATA, ACCESSORIES	**43**

1. BUTTONS, CONTROLS AND SOCKETS

For detailed explanations of the functions, see the corresponding chapters.

The remote control

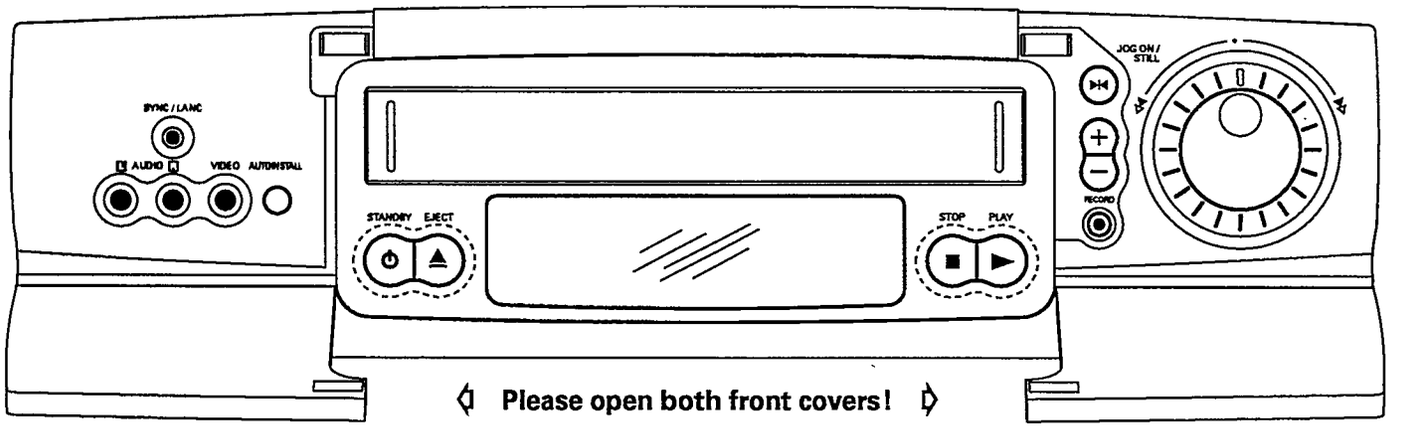


RECORD ● Recording
STANDBY ⏻ Switching off
▲ / ▼ / ◀ / ▶ Cursor up/down, left/right
MENU Call up the OSD page MAIN MENU
OK Confirm entry
CLEAR Reset/clear
TIMER ⏲ TIMER programming
SELECT Select function
0 – 9 Numeric buttons
◁◀ Rewind/picture search reverse
PLAY ▶ Playback
▶▷ Fast forward wind/picture search forwards
INDEX ▶| Search index mark
STILL / JOG ON ▶|◀ Still picture, Jog/Shuttle on/off
STOP ■ Stop/Pause
INSTANT VIEW Picture search during fast wind
COUNTER Tape counter
MONITOR TV monitor function
Jog/Shuttle

Additional TV functions: only for TV sets with the **same** remote control code.

TV ◢ + / – TV volume +/-
TV 🔇 TV sound on/off
TV ⏻ TV off
TV P + / – TV programmes +/-

The front of the video recorder



SYNC / LANC Synchro/Lanc edit socket
L AUDIO R Audio input sockets, left/right
VIDEO Video input socket

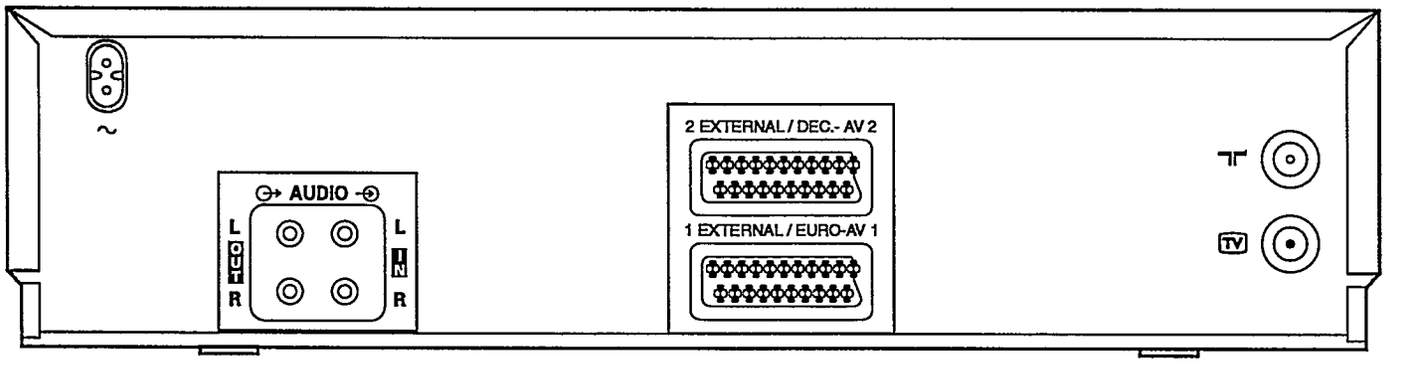
AUTOINSTALL Automatic channel search (Autostore)

STANDBY ⏻ Switching off/on
EJECT ▲ Cassette eject

STOP ■ Pause/Stop
PLAY ▶ Playback

Jog/Shuttle
JOG ON / STILL ▶|◀ Jog/Shuttle on, Still picture
+ Plus/
Programme number up
− Minus/
Programme number down
RECORD ● Recording

The back of the video recorder



Mains socket

AUDIO L OUT R Audio output, left/right channel
AUDIO L IN R Audio input, left/right channel

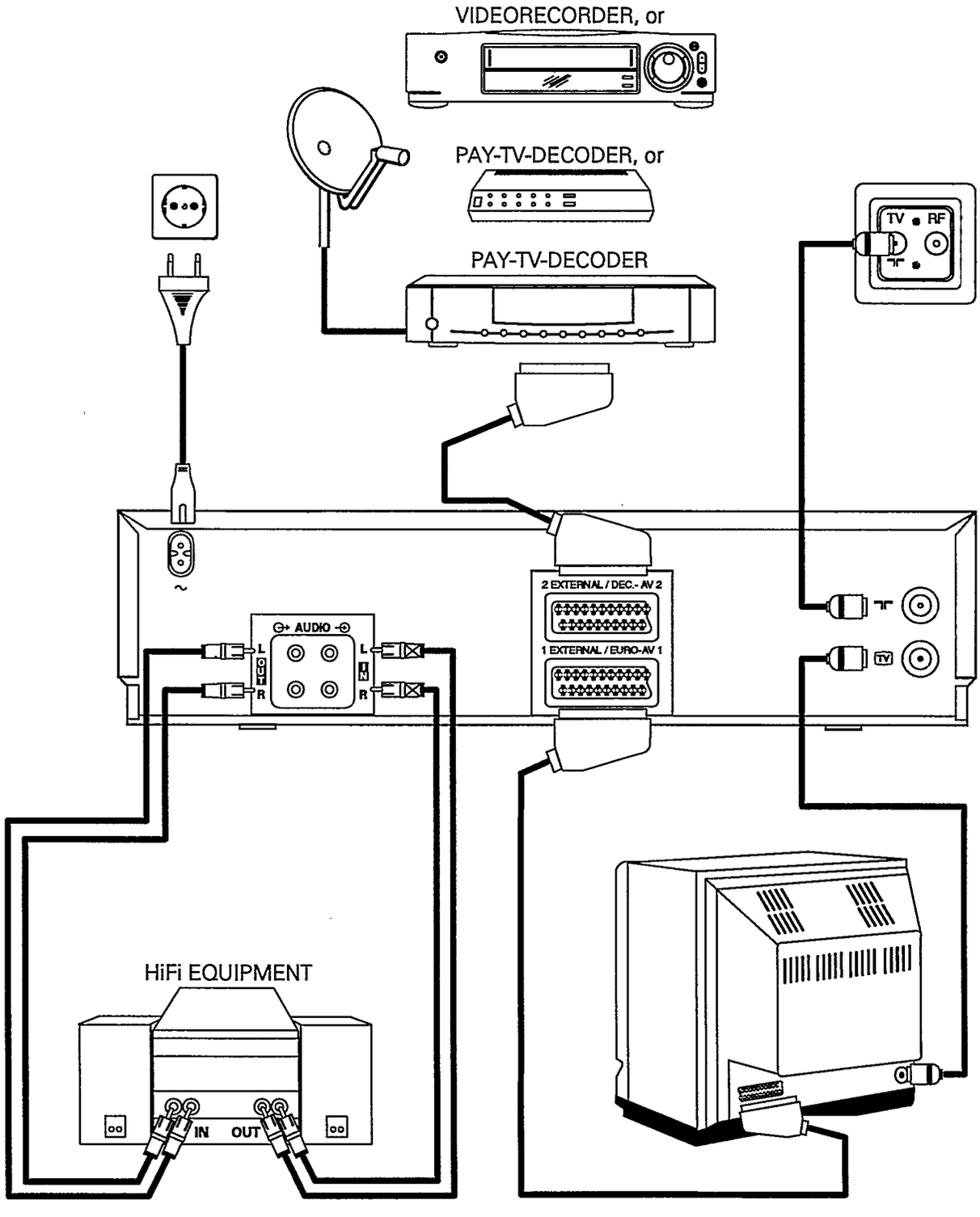
2 EXTERNAL / DEC.-AV 2 Scart socket DEC.- AV 2
1 EXTERNAL / EURO-AV 1 Scart socket EURO-AV 1

Aerial input socket
TV Aerial output socket

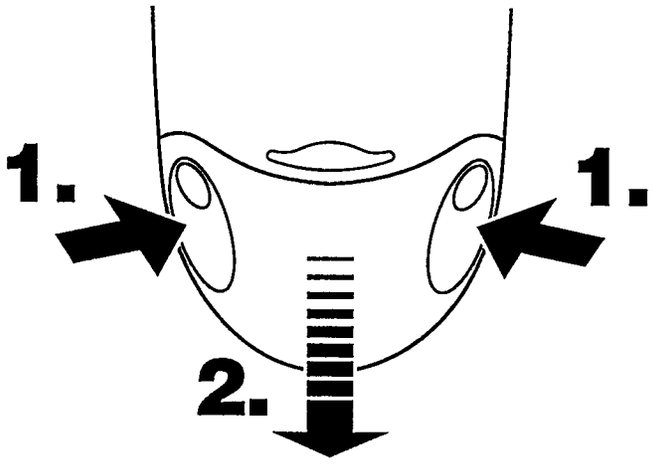
2. INSTALLATION.
HOW DO I INSTALL THE VIDEO RECORDER ?

Connecting the video recorder

The scart socket [1 EXTERNAL / EURO-AV 1] has an input/output function. Connect your TV set to this socket.
The socket [2 EXTERNAL / DEC.-AV 2] has an input function. Connect additional units to this socket.
A detailed explanation to this illustration is to be found in the next paragraphs.



Inserting the batteries into the remote control



❶ Remove the battery holder from the back of the remote control.
To do this, squeeze the holder at the lateral marks (1.) and pull it off (2.).

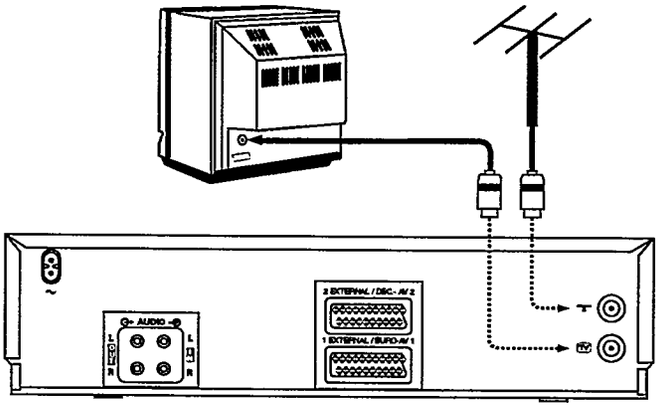
❷ Insert the batteries as indicated in the battery holder.

❸ Close the battery holder by sliding it into the remote control until you hear a "click"

Note:
* So that the remote control operates correctly, it must always be pointed at the TV set.

Connecting to the aerial

Your video recorder could actually be referred to as a "TV set without picture screen".
This is why you have to connect it to an aerial as well as to a TV set. Only then you can make recordings and play cassettes.



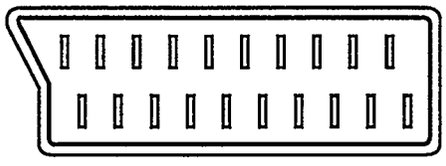
❶ Remove the aerial cable plug from the TV set and insert it into the socket at the rear of the video recorder.

❷ Use the aerial cable supplied to connect the socket on the video recorder with the aerial input socket on your TV set.

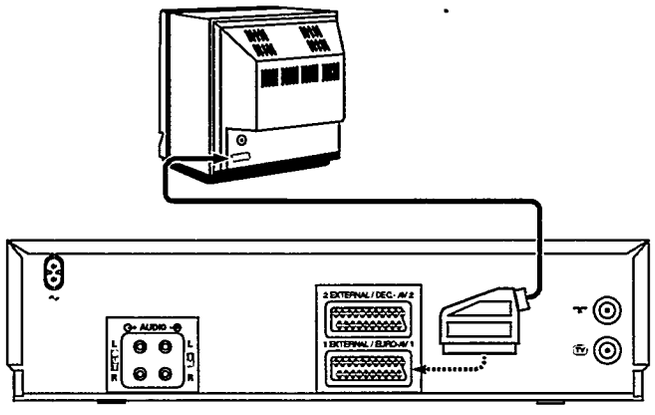
Both the TV set and the video recorder are now connected to the aerial.

Connecting to the TV set

If your TV set **does not have a Scart socket,** do **not read here** but continue with chapter 8, "Additional functions of your video recorder". In the chapter "Playback via the aerial cable" you will find the required information.



❶ Insert one plug of the Scart cable supplied into the Scart socket [EURO-AV 1] on the back panel of the video recorder. Insert the other plug of the Scart cable into the Scart socket on the TV set.

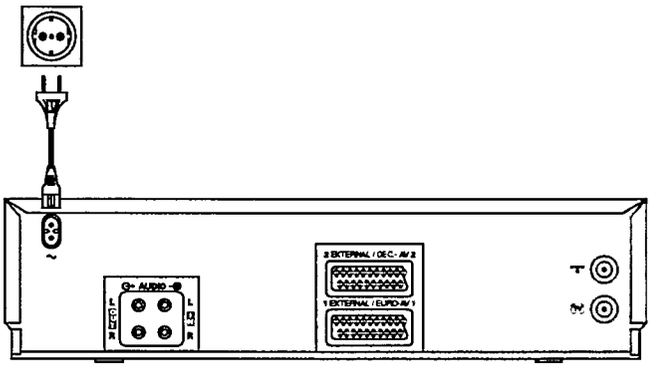


❷ Many TV sets **automatically** switch over to the programme position "EXT" (**Ext**ernal) or "AV" (**A**udio/**V**ideo) with the help of this cable connection when playback is started on the video recorder.

For other TV sets, select the programme position "EXT", "0" or "AV" for video playback manually on the TV set.
How this is done is to be found in the operating instructions of the TV set.

Notes:
* If your TV set has several Scart sockets, select the socket which has a video input and output function.
* If your TV set allows for selecting the video source via a menu, select "TV" as source for this Scart socket.

Connecting to the mains supply



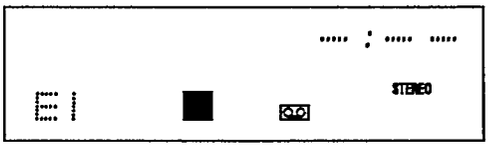
❶ Insert the female plug of the mains cable into the mains socket [~] at the rear of the video recorder.

❷ Insert the other plug of the mains cable into the wall socket.

Your video recorder is now **properly** connected.

Some notes on operation

- The video recorder should permanently be connected to the mains supply to enable programmed recordings and TV operation. The energy consumption is very low.
- The video recorder is automatically switched on when inserting a cassette (the [oo] symbol lights up in the video recorder display) or when pressing the [STOP ■] button.



- If the video recorder is not used for a few minutes, it is automatically switched off.

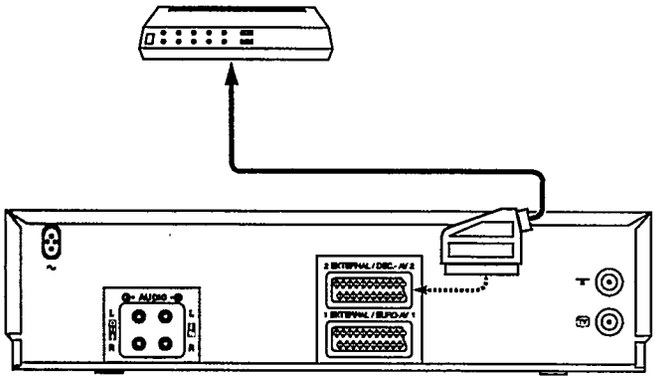
Saving energy

There are two ways of switching off to choose from.
1. Normal switch-off. Switch off by pressing the button STANDBY ⏻. The time remains visible.
2. Energy-saving mode.
Press the button STANDBY ⏻ once again. The time in the display disappears. You can switch back on again by pressing the same button.

Note:
* It is not possible to switch to energy-saving mode as long as a TV set connected with a scart cable is switched on. "TV ACTIVE" appears in the video-recorder display.

Connecting to a decoder

Some TV stations transmit encoded (encrypted) signals which you can only decode for viewing if you use a bought or hired decoder (descrambler).

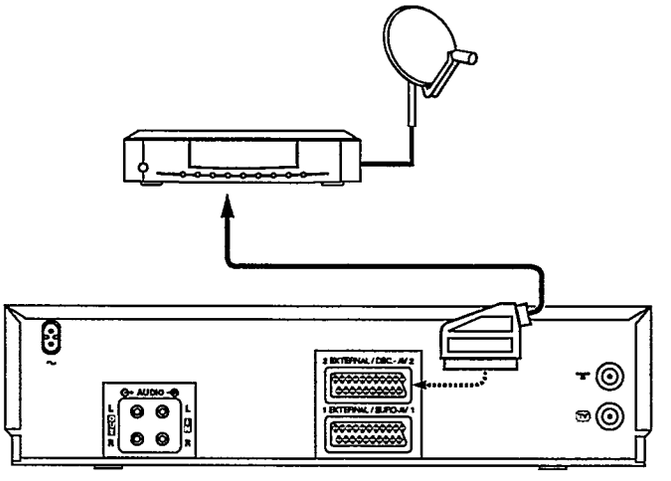


❶ Connect the decoder with a Scart cable to the DEC.-AV 2 socket on the video recorder.
How to programme the decoder function when storing TV channels is described in the chapter **'Storing TV channels'**.

Notes:
* It is not possible to use the decoder at the same time for the video recorder and the TV set.
* The video recorder will automatically use the decoder when a programme position is selected on the video recorder which has been assigned to the decoder function when storing TV channels.

Connecting to a satellite receiver

It is possible to connect a satellite receiver to this video recorder.



❶ Connect the satellite receiver by means of a Scart cable to the video recorder (socket DEC.-AV 2).

❷ Switch the video recorder on and select the programme position 'E 2'.

Connecting to hifi equipment

You can play the sound of your video rcorder via your hifi equipment.

❶ Connect the AUDIO L IN R and AUDIO L OUT R sockets on the back of your video recorder with the corresponding sockets on your hifi equipment.
A cable can be purchased at a specialized dealer.

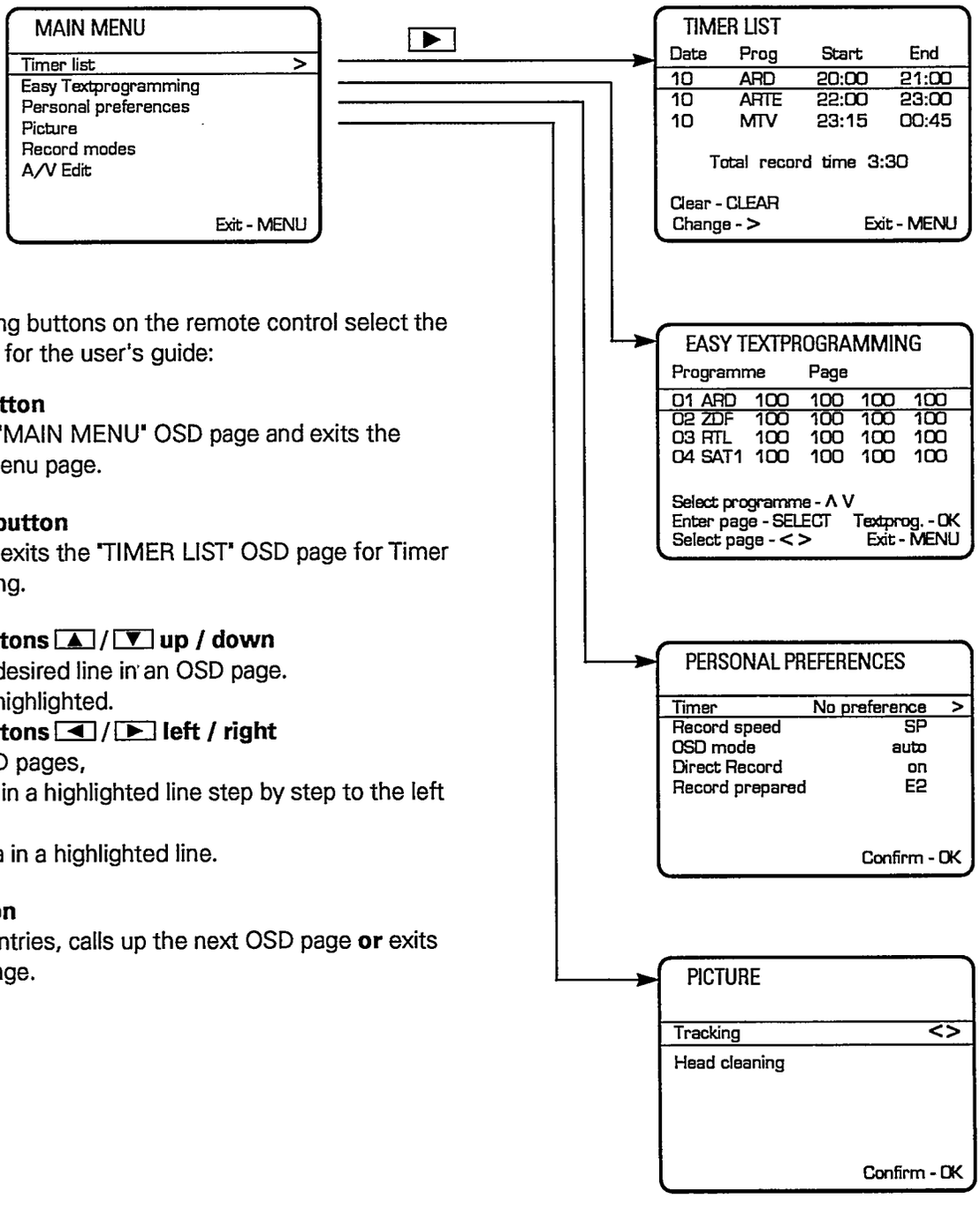
Emergency interrupt

The video recorder and the remote control have an emergency interrupt function. You can interrupt any function by pressing the STANDBY ⏻ button.
Whenever you have any problems while operating the video recorder, you can simply interrupt any function and start again.
You can practise using the video recorder without worrying. No matter which button you press, you won't damage the video recorder.

OSD – On Screen Display, the user's guide on the picture screen

The user's guide on the picture screen enables you to dialogue with your video recorder. The indications given in the bottom line of the picture screen designate the buttons on the remote control which are to be used to carry out the various functions. You will be guided in a simple and understandable way to the next possible operating steps. The following example explains the user's guide with the help of the "MAIN MENU".

❶ Switch the TV set on and select the programme position for the video recorder (e.g. "EXT", "0" or "AV").



The following buttons on the remote control select the OSD pages for the user's guide:

MENU button
Opens the "MAIN MENU" OSD page and exits the called up menu page.

TIMER button
Opens and exits the "TIMER LIST" OSD page for Timer programming.

Cursor buttons ▲ / ▼ up / down
Select the desired line in an OSD page.
The line is highlighted.
Cursor buttons ◄ / ► left / right
Call up OSD pages,
select data in a highlighted line step by step to the left and right.
Switch data in a highlighted line.

OK button
Confirms entries, calls up the next OSD page **or** exits the OSD page.

3. STORING TV CHANNELS

For the video recorder to be able to record TV programmes, the TV channels must first be stored in the video recorder.
You can store up to 99 TV channels.
Your video recorder has a receiver of its own. This means it can be used independently of the TV set.

The "Easy Link" function

easy LINK

This function enables your video recorder to exchange information with the TV set. For this reason, also take note of the operating instructions that accompany your TV set.

The TV set and video recorder ([EURO-AV 1] scart socket) must be connected using the **special scart cable supplied** and your TV set **must have** the "Easy Link" function.

1. Switch on the TV set.
2. Pull out the mains plug and plug it back in again.
3. The video recorder automatically loads all of the TV channels stored in the TV set in the correct order. This can also take a few minutes.
   The following display appears on screen:
   "EASY LINKL Loading from TV – please wait",
   "EASY LINK" appears in the video-recorder display.
   Once all TV channels have been found, the video recorder switches itself off.
4. Open the front covers on the video recorder. Press the button [AUTOINSTALL] on the video recorder.
5. The OSD page "LANGUAGE" appears on screen. Select the desired display language.
6. Confirm the setting by pressing the button [OK]. The OSD page "COUNTRY" appears on screen. Select your country.
7. Confirm the setting by pressing the button [OK]. "EASY LINK" appears briefly in the video recorder display.

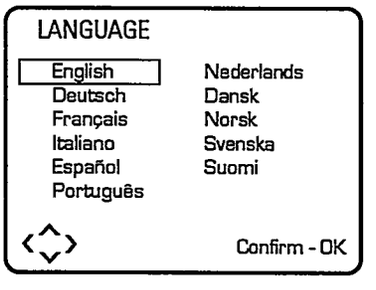
It is still possible at this stage to assign special functions to certain channel numbers. For further information, see the section "Manual search".

Automatic channel search (Autostore)

The "Autostore" function is not possible if the connected TV set has "Easy Link".

The video recorder will make a search for all TV channels. It orders them in a logical sequence in the memory.

1. Switch the TV set on and select the channel number for the video recorder.
2. Open the front covers on the video recorder. Press the button [AUTOINSTALL] on the video recorder.
3. The OSD page "LANGUAGE" appears on screen. Select the display language desired.



4. Confirm by pressing the button [OK]. The OSD page "COUNTRY" appears on screen. Choose your country.
5. Confirm by pressing the button [OK]. The automatic tuning begins.
6. Wait until all TV channels have been found. This may take a few minutes.
   Once all TV channels have been found, a message, e.g. "Autostore ready 28 TV channels found" appears on screen. The automatic channel search is over.
7. Press the button [OK]. The OSD page "INSTALLATION MENU" appears on screen.
8. Complete the setting by pressing the button [MENU].

ENGLISH

Note:
*When an Autostore is restarted, the "INSTALLATION MENU" appears after Step ❷.
Select "Autostore" and proceed with Step ❻.
TV channels already stored will be retained. If the message "FULL" appears briefly in the video recorder display, all of the video recorder channel storage places have been occupied.

For details of how to change the sequence, please read the section entitled "Channel preset".
At this stage, you can still determine special functions for certain channel numbers. See the section "Manual search" for further information.

Assigning TV channels automatically (Follow TV)

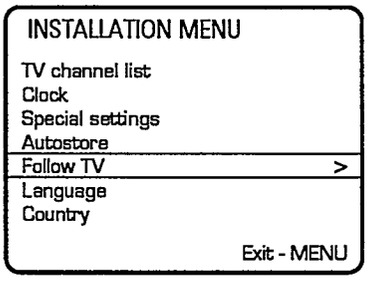
The following setting is not necessary if the TV channels have been set using the "Easy Link" function.

Only if the video recorder (socket EURO-AV 1) and the TV set are connected **by means of a scart cable** the TV channels can be allocated automatically.
This means that the video recorder takes on the same channel sequence as the TV set.

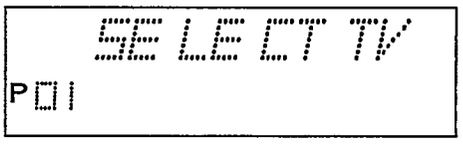
❶ Switch the TV set on and select the channel number for the video recorder.

❷ Open the front covers on the video recorder. Press the button AUTOINSTALL on the video recorder.

❸ Select the line "Follow TV". Press the button ▶.

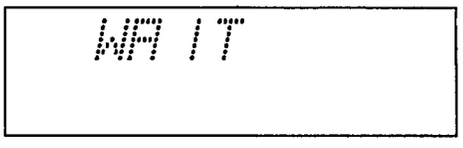


❹ The video recorder display indicates "SELECT TV P01".

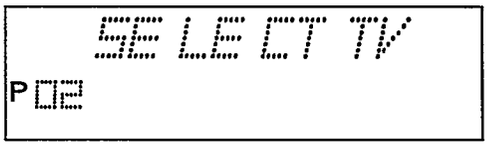


❺ Select the programme position "1" **on the TV set.**

❻ Confirm with the OK button on the video recorder remote control. The video recorder display indicates "WAIT". The video recorder compares its programme positions with the programme positions of the TV set.
If the programme position on the video recorder and on the TV set is the same (e.g. "P 01"), the video recorders loads the TV channel from the TV set.



❼ Wait until the video recorder display indicates, for example, "SELECT TV P02".



❽ Select the programme position "2" **on the TV set.**

❾ Confirm with the OK button on the video recorder remote control. The video recorder display indicates "WAIT".

❿ Repeat the steps ❼ to ❾ until all TV channels are allocated.

⓫ Press the MENU button to terminate the adjustment. The video recorder display indicates briefly "READY".

It is possible to assign special functions to certain programme positions. This is explained in the paragraph "Manual search".

Assigning TV channels manually

The following setting is not necessary if the TV channels have been set using the "Easy Link" or "ATS Euro+" functions.

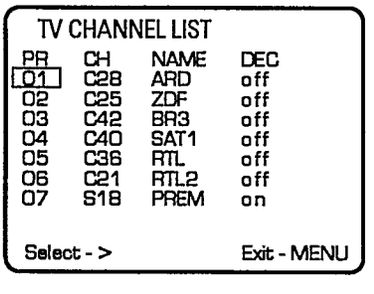
This function enables you to allocate any TV channel found to the programme number of your choice so that you have, for example, the same TV channel sequence as on your TV set.

❶ Switch on the TV set and select the programme number for the video recorder.

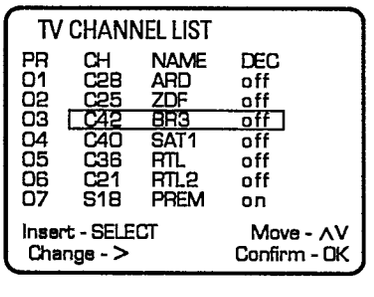
❷ Open the front covers on the video recorder.
Call up the "INSTALLATION MENU" by pressing button [AUTOINSTALL].
The line "TV channel list" becomes active.

❸ Confirm the line by pressing the button [►].
The panel "TV CHANNEL LIST" appears.
The last programme number selected e.g. "01" becomes active.

❹ Select the TV channel that you wish to move by pressing the button [▼] or [▲] button on the remote control.
Press the button [►].



❺ Using the button [▼] or [▲] button on the remote control, move the TV channel to the desired programme number.



❻ Confirm by pressing the button [OK]. The TV channel line is inserted and the other channel lines are moved on a line. If you wish to cancel an **undesired** TV channel, press the button [CLEAR] instead of button [OK].

❼ Sort all of the TV channel lines (steps ❹ - ❻) into the desired order.

❽ Complete the setting by pressing the button [MENU] twice.
If you wish to change the basic setting, read the detailed notes in the section "Manual search".

Note:
* You can insert "new" TV channels into the "TV CHANNEL LIST" at a later date. To do this, press the [SELECT] button in step ❻. Several horizontal lines will appear to the right of the channel number. The "new" chanel line is inserted and the following lines are shifted one position down.
Press the [►] button.
The OSD page, e.g. "CHANGE TV CHANNEL P06", appears on the screen. Enter the data for the new TV channel. Confirm the entry by pressing the [OK] button. Complete the setting by pressing the [MENU] button twice.

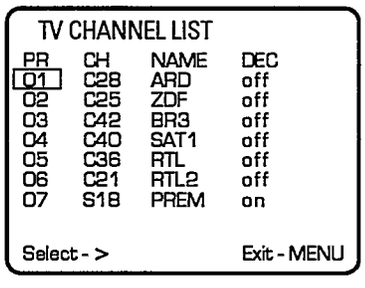
Manual search

In certain cases, the "Automatic channel search" will not be able to find all TV channels (e.g. encoded channels).
In this case, you can set the channels using the "Manual search" function.

❶ Switch the TV set on and select the programme number for the video recorder.

❷ Open the front covers on the video recorder.
Call up the "INSTALLATION MENU" using button [AUTOINSTALL].
The line "TV channel list" becomes active.

❸ Confirm the line by pressing the button [►]. The OSD page "TV CHANNEL LIST" appears. The last selected programme number, e.g. "01" becomes active.



❹ Select the TV channel whose channel/frequency number or basic setting you wish to change by pressing the button [▼] or [▲].

❺ Press the button [►] twice.
The channel and OSD page, e.g. "CHANGE TV CHANNEL P28" appear on screen.

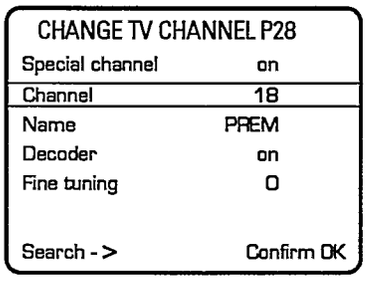
The following basic settings can be changed:
- the programme number sequence, the frequency,
- the channel/special channel, the TV channel name,
- the decoder assignment and
- fine tuning of the TV channel.

Select the line "channel" or "frequency".
Depending on the selection made in the "SPECIAL SETTINGS" menu, a channel or frequency number can be entered. (See the section on special settings for video recorder and TV set in Chapter 8).

❻ If you wish to set a new TV channel, press the button [►] until you have found the right one.
A changing channel or frequency number appears on screen.

If you know the channel transmission frequency or channel number, the frequency (4-digit) or channel number (2-digit) can also be directly entered using the digit buttons [0 – 9].

❼ If you wish to change the basic setting of a TV channel, select the desired line.



❽ Change the basic setting by pressing the button [◄] or [►] or by using the digit buttons [0 – 9].

❾ Press the button [OK]. The TV channel and basic setting are stored.

❿ If you wish to search for additional TV channels, begin again with Step ❹.

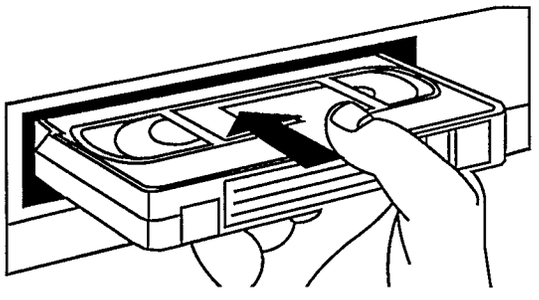
⓫ Complete the setting by pressing the button [MENU] twice.

4. PLAYING A RECORDED CASSETTE

In chapter 2, you have learned how to connect the video recorder to the TV set. When this is done, playback of a cassette is very easy.
If you wish to record first, go to chapter 5.

❶ Switch the video recorder and the TV set on.
When starting play on the video recorder, many TV sets switch automatically to the programme position prepared for video playback.
With the "Easy Link" function, your TV set is even automatically switched on from standby.
But this will only function if the video recorder is connected via a Scart cable to the TV. Otherwise, select the programme position intended for video playback on the TV set.

❷ Insert the cassette into the cassette compartment.



❸ Press the [PLAY ▶] button.
The display indicates "▶".

❹ If you wish to stop play, press the [STOP ■] button.
The display indicates "II".

❺ To remove the cassette, press the [EJECT ▲] button on the video recorder.

Notes:
* Some functions are switched off automatically after a certain time (e.g., pause, slow motion, still picture, picture search). This is to avoid unnecessary cassette wear and energy consumption.
* It is possible to play on this video recorder cassettes which have been recorded in NTSC standard on other video recorders. In this case, the indication of the tape position is not possible.

Note:
* Quasi S-VHS Playback.
When playing cassettes which have been recorded with the S-VHS format, the video recorder display indicates "S-VHS".
However, the picture will not have the same high resolution as that of the original S-VHS system.

Fast forward wind and rewind

❶ Press the [STOP ■] button.
Turning the outer SHUTTLE ring to the left (rewind) or to the right (fast forward wind). The tape is wound at fast speed in the corresponding direction.

❷ Press the [STOP ■] button as soon as the desired tape position is reached.

Instant view

The »INSTANT VIEW« function allows you to switch to picture search while (re)winding.

❶ Switch to picture search by keeping the button [INSTANT VIEW] pressed while (re)winding.

❷ As soon as the button [INSTANT VIEW] is released, the video recorder switches back automatically to (re)wind.

Picture search

It is possible to select between two speeds for the forward and reverse picture search.

❶ Press the [PLAY ▶] button.

❷ Press the [◁◀] or [▶▷] button on the remote control repeatedly until the desired speed is obtained.

❸ Press the [PLAY ▶] button as soon as the desired tape position is found.

Note:
* During the picture search (scan) function, the picture quality is adversely affected and the sound is muted.

Still picture/super slow motion

❶ Press the [PLAY ►] button.

❷ Press the [STILL / JOG ON ▶I◀] button.
The picture "freezes".
The display indicates " ▶I◀ ".
Each time you press the [STILL / JOG ON ▶I◀] button, the still picture advances one step.

Press and hold the [STILL / JOG ON ▶I◀] button.
The video recorder switches to super slow motion.

❸ Press the [PLAY ►] button to return to normal play.

Slow motion

❶ Press the [STILL / JOG ON ▶I◀] button.
The video recorder switches to still picture mode.

❷ Press the [▶▷] button on the remote control on the remote control repeatedly.
The display indicates " I▶ ".
Three slow motion speeds can be selected: 1/7, 1/10, 1/14 of the normal playback speed.
When you press the [◁◀] button on the remote control several times, you will return to the still picture. If the button is pressed again, the slow motion function is reversed.
The screen display will show: "◀I".
During slow motion, the sound is muted.

❸ Press the [PLAY ►] button to return to normal play.

Adjusting the picture sharpness

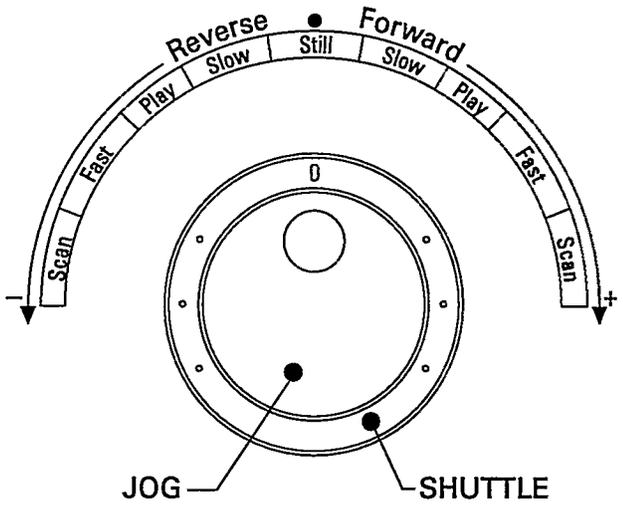
It is possible to adjust the picture sharpness during playback.

❶ During playback, press the [▼] or [▲] button on the remote control to change the setting in the range from "3" to "–3" ("3" is the maximum sharpness).

The JOG/SHUTTLE functions

There is a large rotary knob [◎] both on the video recorder and the remote control.

❶ Switch the function on by pressing the [STILL / JOG ON ▶I◀] button.



❷ Use the inner JOG disk to select the next or previous still picture.

❸ Turning the inner disk continuously to the right **or** to the left switches to super slow motion, forward or reverse.

❹ The outer SHUTTLE ring enables you to select different tape speeds for the forward or reverse picture search.

❺ Press the [PLAY ►] button to return to normal play.

Note:
* During the picture search (scan) function, the picture quality is adversely affected and the sound is muted.

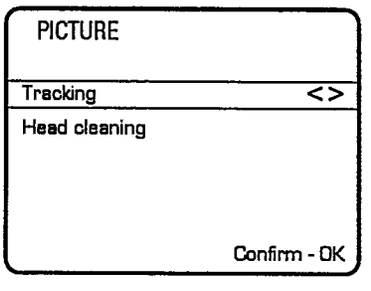
Correcting picture interference. The cleaning function

Each time you start a new playback, the video recorder automatically adjusts the correct tracking for the cassette.
For cassettes recorded on another recorder, it is possible to improve the automatically made optimum adjustment as follows.

❶ During playback or still picture mode, press the MENU button.

❷ Select the menu line "Picture". Confirm with the ▶ button.

❸ The "PICTURE" menu appears on the screen.
The option "Tracking" (on playback) **or**
"Vertical jitter" (still picture) is highlighted.



❹ Press the ◀ or ▶ button until the best picture quality is obtained.

If horizontal interference bars cannot be removed, proceed as follows:

❺ Select the menu item "Head cleaning". Press the ▶ button. The video heads are cleaned.

❻ Save the setting with the OK button.

❼ Terminate the adjustment with the MENU button.

Note:
* When using cassettes of bad quality, it is possible that interferences may occur.

Selecting the audio track, audio-mix

You can select the audio track you want to hear during playback or in tuner mode. This is especially useful for two-channel sound (multi-language) transmissions.

❶ Press the SELECT button. The display indicates the current setting. If you press the SELECT button repeatedly, you can select between four possibilities (STEREO, LEFT, RIGHT, MONO).

Notes:
* During playback, you can select a further possibility, the "MIXMODE" function.
With this function, you will hear the mono sound of the normal (linear) track together with the sound of the stereo track. This enables you to play recordings which have been dubbed.
* If no stereo sound is recorded on the cassette, the video recorder switches automatically to mono sound.

Surround-sound playback

If your TV set or hifi equipment is suited for surround-sound play, the video recordings will be played back with this audio system.

How do I know where I am currently on the tape?

The length of the tape indicated in minutes on the cassette, e.g. "E180" corresponds to 180 minutes playing time (= 3:00 hrs).
The length indication is found on the front narrow side of the cassette to the left. The actual playing time may be slightly longer than indicated (e.g. 3:05 hrs).

❶ Start the tape measurement function with the [COUNTER] button on the remote control.
The video recorder display indicates "WAIT".

Then the video recorder switches, for example, to "STOP".
The video recorder display indicates, for example, "P03 2:20"

❷ With the [COUNTER] button, you can select between the following indciations:
elapsed playing time e.g. 0:40
remaining playing time e.g. L 2:20 ("L"=TIME LEFT)
real time counter e.g. 0:1:45 (in hrs/min/sec).

Notes:
* When a cassette is inserted, the video recorder must at first calculate the playing time. That is why. the display indicates at first "-:--" and only after several seconds tape run the playing time.
* You can set the tape counter manually to "0". Use the [COUNTER] button to select the counter mode, then press the [CLEAR] button.
* If a minus sign appears in front of the real time counter (e.g., "– 0:20:00"), the tape is not wound to its beginning.
* The indications can be read off exactly to the minute during recording, playback and pause/stop.

Index search

The video recorder writes a mark on the tape every time a recording is started. With the [INDEX▶|], [◁◀], [▶▷] buttons on the remote control you can find these marks on the tape.

❶ Press the [INDEX▶|] and [▶▷] buttons to find the next mark and the [INDEX▶|] and [◁◀] buttons to find the previous mark. The video recorder display indicates "INDEX".

❷ As soon as the mark is found, the video recorder switches automatically to playback.

Intro-scan

❶ Press the [INDEX▶|] and [PLAY▶] buttons.
The video recorder display indicates "INTRO".

❷ The tape is wound to the next mark, played back for 10 seconds, then wound to the next mark and played back for 10 seconds, and so on.
When the end of the tape is reached, the tape is automatically rewound to the beginning.

Notes:
* If you press any tape run button (e.g. [PLAY▶] or [STOP■]) during the index search or intro-scan function, the video recorder interrupts this function.
* For recordings made without marks on another video recorder, the index search and intro-scan functions cannot be used.

5. HOW CAN I RECORD DIRECTLY ?

If you wish to record, proceed as follows:

❶ Switch the video recorder on.
Insert a cassette not protected against recording.

❷ Use the [▼] or [▲] button to select the programme position from which you wish to record, e.g. "P01".

Note on TV sets with "Easy Link" function:
* The video recorder will **always** record the TV programme currently selected on the TV set.
You can switch off the TV set, switch it on again or change the programme without affecting the recording.

❸ Press the [RECORD ●] button to start recording.

The video recorder display indicates "●" and the video recorder records the desired TV programme.

❹ Press the [STOP ■] button to terminate recording.

Note:
* If you don not wish to record till the end of the cassette, press the [RECORD ●] button a second time. The display then indicates the time when the recording will end. Each further pressure on the [RECORD ●] button increases the end time in steps of 30 minutes.
If you have pressed too often, press the [CLEAR] button to return to the normal recording mode.
When the end time is reached, the video recorder switches off automatically.

General notes:
* The programme positions "E1","E2" and "E3" are intended for recordings from external video/audio sources via the sockets [EURO-AV 1], [DEC.-AV 2], [VIDEO] ("E3") and [L AUDIO R] (audio input sockets for "E3").
* Do you wish to change to another TV programme during recording and record this?
Interrupt the current recording with the [STOP ■] button.
Select the new programme number and start the recording with the [RECORD ●] button.
* If a protected cassette is loaded, the video recorder switches automatically to "PLAYBACK".
* If the tape end is reached during recording, the cassette is automatically ejected and the recorder switches off after a few minutes.
* When making a new recording, the existing recordings on the cassette are automatically erased.

Assembly editing

This function serves for joining single recordings or scenes without disturbing transitions.

❶ Press the [PLAY ►] button. Search for the correct position on the tape and then stop playback with the [STOP ■] button. "II" appears in the display.

❷ Now begin recording as usual with the [RECORD ●] button.

Direct recording with TV sets without "Easy Link" function

If you wish to record a TV programme you are watching, press the button RECORD ● on the video recorder when the VCR is **switched off.**

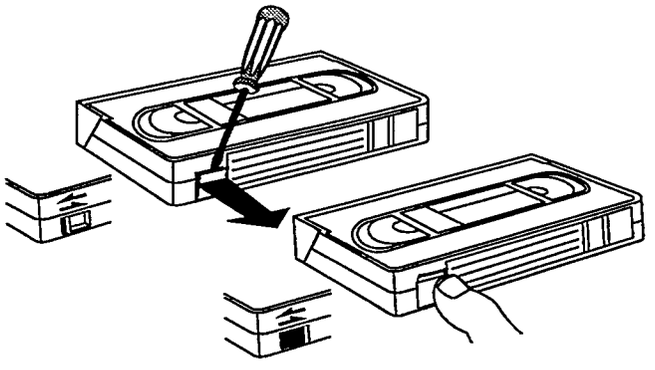
The video recorder "calls up" the current programme position number from the TV set via the Scart cable and starts recording.

Notes:
* In order for "Direct Record" to function, it must be switched to "on" as described in Chapter 8 in the section entitled "Personal preferences" .
* The video recorder must be connected via a Scart cable to an appropriate TV set.
* Not all external units (e.g. certain satellite receivers, Pay-TV decoders) are appropriate for the "Direct Record" function.
* Wait until "READY" appears in the video recorder display. Select another programme number on the TV set.

Erase protection

So that you don't accidentally delete an important recording, you can remove the special tab (erase protection) on the front of the cassette with a screwdriver or slide it to the **left.**

Later, if you no longer want the erase protection, you can seal the gap with adhesive tape or slide the tab to the **right.**



Longplay function

You can reduce the recording speed by half. This makes it possible to record, for example, 8 hours instead of 4 hours with an "E240" cassette.

❶ To do this, you must select "LP" for the tape speed in paragraph "Personal preferences" in chapter 8 in the section entitled "Personal preferences" .
The video recorder display indicates "LP".

❷ When starting playback, the video recorder will automatically select the correct tape speed.

Notes:
* You will get the best picture and sound quality if you record with standard speed ("SP").
* During picture search, still picture, super slow motion and slow motion, playback is not in colour.

HiFi stereo reception

This video recorder can record and play back stereo broadcasts. Playback then is in HiFi quality.

6. HOW DO I PROGRAMME A RECORDING?

In this chapter you will learn how to programme the video recorder. It switches itself on automatically, records the TV programme you want, and then switches itself off again automatically.

What information is required by the video recorder?

For every programmed recording, you must give the video recorder the following information:

* the date on which the recording is to be made
* the programme number for the TV programme
* the start time of the recording
* the end time of the recording
* VPS/PDC on or off

If you use "Programming with ShowView", you need **only** enter the ShowView code. This code contains the complete information the recorder needs. The "ShowView guide numbers" are **automatically** allocated on this video recorder.

SHOWVIEW

The video recorder stores all of the information it requires for recording in what is known as a TIMER block. It can store this information up to four weeks in advance.

Your video recorder can store up to 6 of these TIMER blocks.
Make sure that the times of the TIMER blocks do not overlap. The video recorder first must finish one TIMER block before starting the next block.

What is "PDC"(Programme Delivery Control) and "VPS" (Video Programme System) ?

With VPS and PDC, the TV station controls when the video recorder is switched on and off. This means that the video recorder switches itself on and off at the **right time** even if a TV programme you have programmed begins earlier or finishes later than expected.
You can see if a TV station is transmitting a VPS or PDC code if "VPS" or "PDC" appears in the display on the video recorder when the recorder is switched to "STOP".
If you wish to use VPS/PDC, the "VPS/PDC" indication must be switched **on** in the following paragraph. If you do not wish to use VPS/PDC, the "VPS/PDC" indication must be switched **off**.

Notes:
* With VPS/PDC, two subsequent TV broadcasts on the same programme position can only be programmed as two separate TIMER blocks.
* The first few seconds of a programme intended for recording will be missing if the switch-on command transmitted by the TV station is late.
* VPS/PDC only works as it should if television reception is good. If reception conditions are less than optimum (e.g. if you use a room aerial), VPS/PDC may not function as it should; this does not indicate that your video recorder is not functioning properly.

Programming with "ShowView"

This method makes programming your video recorder as easy as dialing a telephone number.
All you need to do is enter the (three- to nine-digit) ShowView code which is printed in your TV guide next to the starting time for the TV programme.

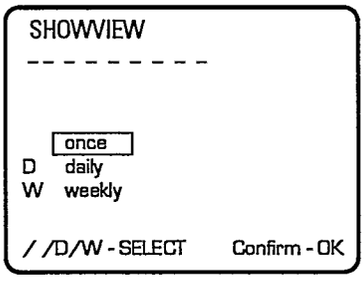
Be sure you have inserted a cassette without erase protection.

❶ Switch on the TV set and select the programme position intended for the video recorder.

❷ Press the [TIMER] button on the remote control. The OSD page "TIMER" appears on the picture screen.

❸ Select the option "ShowView". Confirm with the [▶] button.

❹ The OSD page "SHOWVIEW" appears on the picture screen.



❺ Enter the ShowView code with the numeric buttons [0–9]. If you make a mistake, use the [CLEAR] button to correct it.

❻ If you wish to programme daily or weekly recordings, use the [SELECT] button to select the "daily" or "weekly" option.
Daily recordings can be programmed only for the weekdays Monday through Friday.

❼ Press the [OK] button. The programmed code now is deciphered. After the code has been deciphered correctly, the corresponding information appears on the picture screen and in the display on the video recorder.

Notes:
* When programming with ShowView for the **first time**, the programme position "E 2" is used.
On the picture screen the message "Please enter programme number" appears.
Use the [▼] or [▲] button to select the "correct" programme position number (e.g. "Prog 01" for "TV 1"). Confirm with the [OK] button.
The video recorder will use this programme number for all future ShowView programmings for this TV channel.
* The "VPS/PDC" function can be switched on and off with the [SELECT] button. Press the [▶] button.
* If you wish "subtitles" to be recorded also, press the [SELECT] button. Enter the number of the subtitles page as **three digits** with the numeric buttons [0–9].

❽ Have you entered all the data correctly?
If you have, press the [OK] button.
"Timer ready" appears briefly in the screen display.

The symbol "⏻" appears in the video recorder display. It indicates that a TIMER has been programmed.

❾ Terminate programming with the [STANDBY] button.

Some important information:
* If you wish to use the programme number "E2" in order to record from an external source (e.g. from a satellite receiver), confirm the programme number "E2" indicated in Step ❼ by pressing the button [OK]
* If "CODE ERR" appears in the display, the numerical code is wrong or has been entered wrongly. Repeat the entry or terminate by pressing the button [STANDBY].
* If "SET CLOCK" appears in the display, the internal clock of the video recorder has not been set. Set the clock.
* Daily recordings can only be programmed for the weekdays Monday to Friday.
* In case of "daily/weekly" programming, the first recording must be made within the first week. * Some TV programmes go on for longer than advertised. If you wish to enter a later end time, select "End" using the button [▶] in Step ❼ and enter the end time using the button [▼] or [▲] or the digit buttons [0–9].
* The "ShowView" menu appears straight after Step ❷ if you have set the display "ShowView" on the OSD page "PERSONAL PREFERENCES". (See Step ❺ of the section "Setting the video recorder to your individual operating requirements" in Chapter 8).

Programming with TXT pages

With the help of the remote control handset, the on-screen user's guide and the page memory, TIMER programming is considerably facilitated. The general use of the TXT decoder is to be found in the chapter "Additional functions" later in this booklet.

Be sure you have inserted a cassette without erase protection.

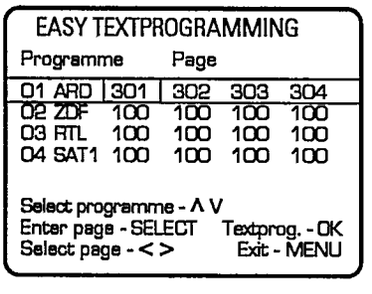
❶ Switch on the TV set and select the programme position intended for the video recorder.

❷ On the video recorder, select the TV programme position from which you wish to make TIMER recordings.

❸ Press the [MENU] button on the remote control.

❹ Select the option "Easy Textprogramming". Confirm with the [▶] button.

❺ The OSD page "EASY TEXTPROGRAMMING" appears on the picture screen. The last selected programme position (e.g. "01 ARD") and a page number (e.g. "301") are highlighted.


EASY TEXTPROGRAMMING
Programme Page
01 ARD 301 302 303 304
02 ZDF 100 100 100 100
03 RTL 100 100 100 100
04 SAT1 100 100 100 100
Select programme - ∧ ∨
Enter page - SELECT Textprog. - OK
Select page - < > Exit - MENU

❻ Select the programme position from which you wish to record. If necessary, select another page number.

❼ Start TXT programming with the [OK] button.
The TXT page appears on the picture screen.
The starting time of the first TV programme is marked by a cursor ■.
If the cursor ■ does not appear (e.g. on subpages), press the [OK] button.
If necessary, select another page number.

❽ Select the desired TV programme.
The cursor ■ marks the start time of the selected TV programme.

❾ Confirm with the [OK] button.
The picture screen and the video recorder display indicate the TIMER data.

❿ If you wish to programme daily or weekly recordings, select the line "daily" or "weekly" using the [SELECT] button.
Either "D" or "W" also appears beside the date.
Daily recordings can only be programmed for the weekdays Monday to Friday.

⓫ Press the [▶] button.
If you wish "subtitles" to be recorded also, press the [SELECT] button . Enter the number of the subtitles page as **three digits** with the numeric buttons [0–9].

⓬ Confirm with the [OK] button.
"Timer ready" appears briefly in the screen display.

If you wish to programme further recordings, restart with step ❻.

⓭ Terminate programming with the [STANDBY ⏻] button. The symbol "⏻" appears in the video recorder display. It indicates that a TIMER has been programmed.

Notes:
* If "SET CLOCK" appears in the display, the internal clock of the video recorder is not set. Set the clock.
* If "DAILY ERR" appears in the display, you have programmed a TV programme with the **first** recording on a Saturday or Sunday as "daily". This is not possible.
* Daily recordings can only be programmed for the weekdays Monday to Friday.
* For "daily/weekly" programming, the first recording must be scheduled within one week.

Programming TIMER (Standard Timer)

Data on **six** recordings can be entered and stored in the video recorder. The OSD page on screen or the video recorder display will lead you "step by step" to the next and possible data entry.
The data is stored in the next free TIMER block of the video recorder.

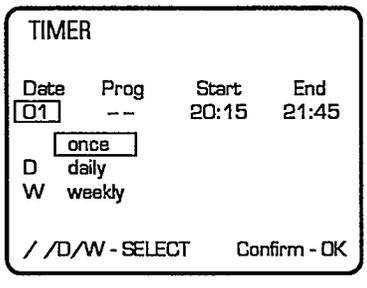
Ensure that a cassette eithout erase protection is inserted.

❶ Switch on the TV set and select the programme number for the video recorder.

❷ Press the remote control button [TIMER ⊙]. The OSD page "TIMER" appears on screen.

❸ Select the line "Standard Timer". Confirm this by pressing the button [►].

❹ The OSD page "TIMER" appears on screen.
The following appears in the insert line:
"today's" date, the current time as a start time and the current time plus "1:30 hours" as an end time.



❺ If you wish to programme daily or weekly recordings, select the line "daily" or "weekly" using the button [SELECT].
Either "D" or "W" also appears beside the date.
Daily recordings can only be programmed for the weekdays Monday to Friday.

❻ Enter the data using the digit buttons [0 – 9], **or** confirm the date by pressing the button [►].

❼ If you wish 'subtitles' to be recorded also, press the [SELECT] button . Enter the number of the subtitles page as **three digits** with the numeric buttons [0 – 9].

❽ Enter the number of the TV programme using the digit buttons [0 – 9].

❾ The "VPS/PDC" function can be switched off and back on again by pressing the button [SELECT].

❿ Enter the start time using the digit buttons [0 – 9].

⓫ Enter the end time where necessary.

⓬ When you have entered **all** data correctly, press the button [OK].
"Timer ready" appears briefly in the screen display.

The symbol "⏻" appears in the video-recorder display. It indicates that a TIMER has been programmed.

If you wish to program additional settings, repeat Steps ❷ – ⓬.

⓭ Terminate programming with the [STANDBY ⏻] button.

Some important information:
* If "SET CLOCK" appears in the display, the internal clock of the video recorder has not been set. Set the clock.
* Daily recordings can only be programmed for the weekdays Monday to Friday.
* In the case of "daily/weekly" programming, the first recording must take place within the first week.
* The "TIMER" menu appears straight after Step ❷ if you have set the display "Standard Timer" on the OSD page "PERSONAL PREFERENCES". (See Step ❺ of the section "Setting the video recorder to your individual operating requirements" in Chapter 8).

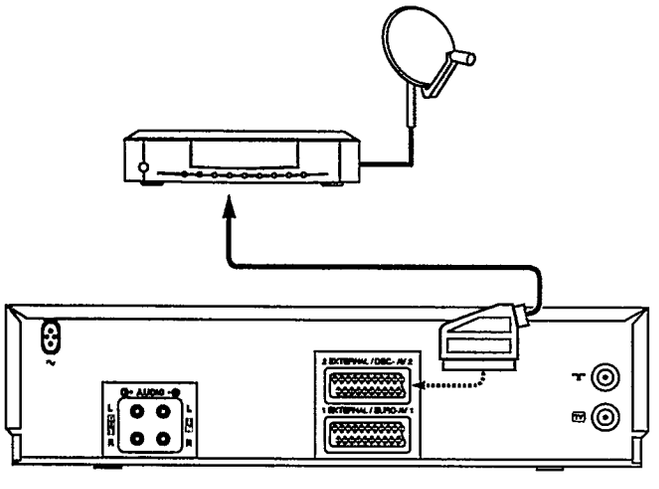
How can I record from a satellite receiver?

It is also posssible to programme recordings from an external satellite receiver.

❶ Connect the satellite receiver with the socket DEC.-AV 2. Make sure that the satellite receiver is switched on and tuned to the desired satellite station.

❷ Programme a TIMER block using one of the already described methods. Select the programme position "E2" for the external programme source (satellite receiver).

Note:
* If you use "Programming with ShowView" for the Timer recording from the "external" satellite receiver, the video recorder automatically selects the programme position "E2".
In this case, you can ignore the message "Please enter programme number".



A few general notes on programming

- The programmed recording will always be effected with the recording speed (SP or LP) selected in the OSD page "PERSONAL PREFERENCES".
- If you have forgotten to insert a cassette before programming, the video recorder display indicates "NO CASS".
- If you insert a cassette with erase protection for the recording, the indication "PROTECTED" briefly appears in the video recorder display after you have finished programming. The cassette is then ejected.
- TIMER recording is only possible if the video recorder is **switched off**. If the video recorder is switched on before a programmed recording, the message "TIMER REC" flashes in the display.
- If the recording times of the TIMER blocks overlap each other, the message "COLLISION" appears in the video recorder display.
In this case , you must correct or clear the data of one TIMER block. How this is done is explained in the paragraphs "How can I check, clear or correct a TIMER block?"
- If you have programmed all TIMER blocks, the message "FULL" appears in the video recorder display. Refer to the paragraphs "How can I check, clear or correct a TIMER block?
- If the end of the cassette is reached during a TIMER recording, the recorder ejects the cassette. The video recorder display indicates "TIMER REC". Insert a "new" cassette into the video recorder. Then press the STANDBY ⏻ button on the remote control to resume the TIMER recording.
- If TIMER recordings are programmed, the video recorder cannot be switched in the "save energy mode"

How do I stop a TIMER recording ?

While a programmed recording is running, the drive mechanism buttons of the video recorder are blocked. If you want to stop the running recording, press the [STANDBY ⏻] button.

How can I check a TIMER block ?

❶ Switch on the TV set and select the programme position intended for the video recorder.

❷ Press the [MENU] button on the remote control. The OSD page "MAIN MENU" appears on the picture screen.

❸ Select the option "Timer list". Confirm with the [►] button.

❹ The OSD page "TIMER LIST" appears on the picture screen.

Check all of the TIMER data. If the data is correct, press the [STANDBY ⏻] button to terminate and to activate the TIMER. The video recorder display indicates the current time.

How can I clear or correct a TIMER block ?

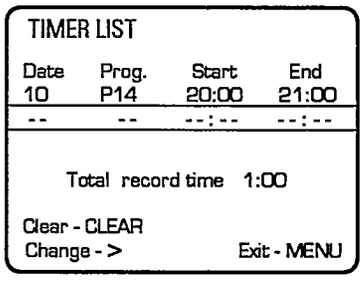
❶ Switch on the TV set and select the programme position intended for the video recorder.

❷ Press the [MENU] button on the remote control. The OSD page "MAIN MENU" appears on the picture screen.

❸ Select the option "Timer list". Confirm with the [►] button.

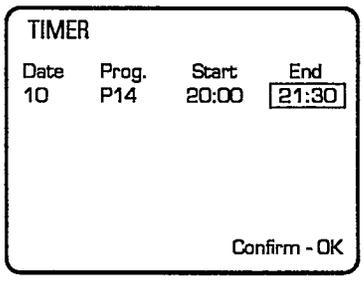
❹ The OSD page "TIMER LIST" appears on the picture screen.

❺ Do you wish to clear a TIMER block?
If yes, select the desired line (TIMER block) with the [▼] or [▲] button. Press the [CLEAR] button to clear the TIMER block.



❻ Do you wish to correct a TIMER block?
If yes, select the desired line (TIMER block) with the [▼] or [▲] button. Press the [►] button.

❼ The OSD page "TIMER" appears on the picture screen.
Use the [◄] or [►] button to select the TIMER-data (Dat., Prog., Start or End) you wish to correct.



❽ Correct the data with the numeric buttons [0–9] or with the [▼] or [▲] button.

❾ Have you entered all data correctly?
If yes, press the [OK] button on the remote control.
"Timer ready" appears briefly in the screen display and is followed by the OSD page "MAIN MENU".

❿ Terminate programming with the [MENU] or [STANDBY ⏻] button.

Sorting TV programmes for TIMER programming

Do you prefer certain TV programmes for TIMER recording?
With the Sort function, you can create a separate programme list to your preferences.

Note:
* The programme order stored in the video recorder is **not changed.** Only the TV programmes in the OSD page "EASY TEXTPROGRAMMING" are brought in a new order.

❶ Switch on the TV set and select the programme position intended for the video recorder.

❷ Press the [MENU] button on the remote control. The OSD page "MAIN MENU" appears on the picture screen.

❸ Select the option "Easy Textprogramming". Confirm with the [▶] button.

❹ The OSD page "EASY TEXTPROGRAMMING" appears on the picture screen. A page number of the last selected programme number is highlighted.
Use the [◀] button to select the programme number.
The programme number and the programme name are highlighted.

❺ Select your favourite TV programme from which you wish to make most of your TIMER recordings.

❻ Press the [SELECT] button. The programme name disappears and two horizontal lines appear in the place of the programme number.

EASY TEXTPROGRAMMING

Programme	Page			
14 ARTE	100	100	100	100
15 CNN	100	100	100	100
--	100	100	100	100
17 ZDF	301	302	303	304
18 PREM	100	100	100	100

Enter programme - 0 - 9
Exit - MENU

❼ Enter the programme number "01" as **two digits** with the numeric buttons [0 – 9]. After the entry of the second digit, the two TV programmes are exchanged.

❽ Select the TV programme you wish to appear at the second position in the list.

Repeat the steps ❺ to ❼ until your favourite TV programmes are in the desired order.

EASY TEXTPROGRAMMING

Programme	Page			
01 ARD	100	100	100	100
02 ZDF	100	100	100	100
03 RTL	100	100	100	100
04 SAT1	100	100	100	100

Select programme - ∧ V
Enter page - SELECT Textprog. - OK
Select page - < > Exit - MENU

❾ Complete the setting by presing the button [MENU] twice.

7. EDITING VIDEO RECORDINGS

It is not possible to simply cut video tapes with a pair of scissors then splice them.

If you wish to join and/or insert new scenes without disturbing transitions and exactly to the picture into existing recordings, it is necessary to use an electronic cutting facility when copying from one video tape to another.
This creation of "new" video recordings is called "editing". For editing, different methods can be used.

Audio dubbing
This means that an appropriate sound is added to an existing video recording.
With this function, it is possible to **replace** the mono sound track on the video tape with another sound. The old mono track is completely erased. The stereo sound track and the video recording remain unchanged.

The insert and insert-edit functions
With the insert functions, it is possible to conveniently insert other picture and/or sound recordings into existing recordings **without disturbing transitions.**
You have the choice between three insert functions.

Synchronous editing (synchro-edit)
When copying between this video recorder and a second video recorder or camcorder being correspondingly equipped, this function provides for a synchronous start of both units.
This ensures that every scene will be copied **exactly to the picture** and **without disturbing transitions.**

Audio Dubbing

It is possible to dub (overscore) another sound recording onto the audio track of an existing recording at a later date.
To do this connect a sound source (e.g. CD player) to the [L AUDIO R] input sockets. The sockets are at the front of the video recorder on the left behind a flap.

Insert the recorded cassette into the video recorder. Make sure the cassette is not protected against recording!

❶ Press the [MENU] button on the remote control. Select the "A/V Edit" line. Confirm with the [▶] button.

❷ The OSD page "EDIT MENU" will appear on the screen. Select the line "Audio dubbing". Confirm with the [▶] button.

❸ The OSD page "AUDIO DUBBING" will appear on the screen.
If you want to fade the sound in or out, select the corresponding line "Fade in" or "Fade out".
Switch to "on" with the [▶] button.
Select the line "Start dubbing".
Confirm with the [▶] button.

❹ Find the position where you want the recording to end in playback mode.
End the search with the [STILL / JOG ON ▶I◀] button on the remote control or the [SHUTTLE ON / STILL ▶I◀] button on the video recorder.
Set the display to "0:00:00" (= Edit out) with the [▶] button.

❺ Using reverse picture search find the position where audio dubbing is to start.

❻ Press the [STOP ■] button.

❼ Switch the sound source on.
Start dubbing with the [RECORD ●] button at the right time.
The video recorder will start to record the sound from the sound source. The audio track will be re-recorded. The sound level is controlled automatically. The audio recording **stops automatically** when the display counter reaches "0:00:00" (=Edit out).

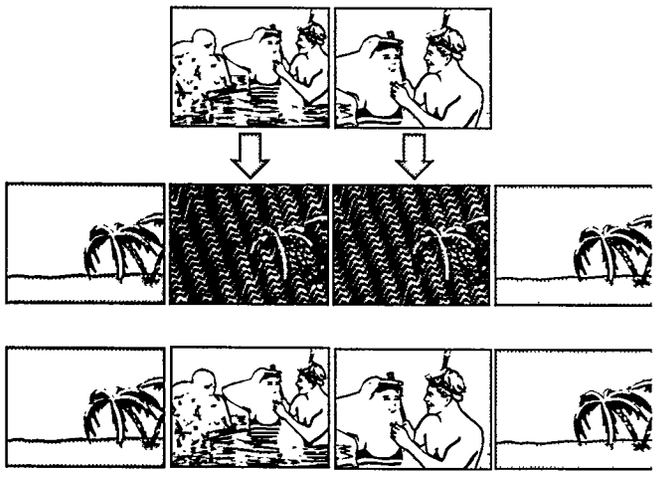
❽ If you want to abort, then press the [STOP ■] button.

❾ End audio dubbing with the [MENU] or [STANDBY ⏻] button (remote control).

Note:
* To playback the audio dubbing sound press the [SELECT] button on the remote control repeatedly until "MONO" appears in the video recorder display.
* If you connect a mixing desk to the video recorder, you can then mix the sound from several external sound sources.
Connect the mixing desk to the Cinch sockets (front of video recorder).

The insert functions

With the insert functions, it is possible to conveniently insert other picture and/or sound recordings into existing recordings.



Connect the video/audio source to the input sockets [VIDEO] ('E3') and [L AUDIO R] (audio input sockets for 'E3').
The sockets are located behind the left flap at the front of the recorder, **or**
connect the video/audio source to the Scart sockets [EURO-AV 1] or [DEC.-AV 2] of the video recorder. The sockets are located on the back of the video recorder.

You have the choice between three insert functions.

- 'INSERT DUBBING': the picture, the hifi sound (helical track), and the mono sound (longitudinal track) are newly recorded.
- 'INSERT VIDEO': the picture and the hifi sound (helical track) are newly recorded, the mono sound (longitudinal track) is maintained.
- 'INSERT COPY': the picture is newly recorded. The mono sound (longitudinal track) is retained and transferred onto the hifi track (helical track).

Please also see the operating instructions of the connected unit.
Insert the recorded cassette into the video recorder. Make sure the cassette is not protected against recording!

❶ Switch on the TV set and select the programme position intended for the video recorder.

❷ Switch the video recorder on.

❸ Search the desired end of the insert recording on the cassette in the video recorder. Use the [COUNTER] button to select the counter mode. Press the [CLEAR] button to reset the tape counter to '0:00:00'.

❹ Search the desired beginning of the insert recording on the cassette in the video recorder. Press the [STOP ■] button.

❺ Switch on the external video/audio source. Search the beginning of the insert recording.

❻ Press the [MENU] button on the remote control. Select the option 'Record modes'.
Confirm with the [►] button.
The OSD page 'RECORD MODES' appears on the picture screen.

❼ Select the desired insert function:
'Insert Dubbing' **or** 'Insert Video' **or**
'Insert Copy'.
Select the programme position for the connected video/audio source ('E1', 'E2' or 'E3').

Follow the user guide on the OSD page.

❽ Start the insert recording at the 'correct' moment with the [RECORD ●] button.
The insert recording is **automatically stopped** when the tape counter has reached '0:00:00'.
The OSD page 'RECORD MODES' appears on the picture screen.

❾ Press the [MENU] button or the [STANDBY ⏻] button on the remote control to terminate the recording.

Note on 'INSERT VIDEO':
* To start playback of the 'original' sound, repeatedly press the [SELECT] button on the remote control until the video recorder display indicates 'MONO'.

Adjusting the video recorder (VCR) to the camcorder (CC) – edit-setup

You can synchronously copy between this video recorder (VCR) and an appropriately equipped camcorder (CC). Both units are started at the same time with the help of a synchronous impulse and an adjustable start delay (= preroll time).
Various operating and cabling variants are possible.

Connect the two units with the corresponding synchro-edit cable (socket [SYNC / LANC] on your video recorder).
Connect the video/audio source to the input sockets [VIDEO] ("E3") and [L AUDIO R] (audio input sockets for "E3").
The sockets are located behind the left flap at the front of the recorder.

Please also observe the operating instructions of the camcorder.
Insert a cassette **without erase protection** into the video recorder

1. Switch on the TV set and select the programme position intended for the video recorder.
2. Switch the video recorder on.
   Select the programme position "E3".
3. Press the [MENU] button on the remote control.
   The OSD page "MAIN MENU" appears on the picture screen. Select the menu option "A/V Edit".
   Confirm with the [▶] button.
4. The OSD page "EDIT MENU" appears on the picture screen; the option "Edit Setup" is highlighted.
   Confirm with the [▶] button.

Follow the user guide on the OSD page.

5. Switch the **camcorder** to **playback-pause**.
6. Press the [OK] button on the video recorder remote control. Wait until the video recorder has recognized the connected camcorder.

Follow the user guide on the OSD page.

7. You can call up the default start delay (= preroll time) for the connected camcorder type by pressing the [CLEAR] button. It is then possible to alter the preroll time with the [◀] or [▶] button.
   Press the [STOP ■] button.
8. Select the desired insert edit function:
   "Insert Dubbing" **or** "Insert Video" **or**
   "Insert Copy".
9. Confirm with the [MENU] button.

> Note:
> * The start delay (= preroll time) must be adjusted only once. The video recorder will save this setting. Keep in mind that other camcorder types must also be adjusted when being used the first time.

Synchronous editing (synchro-edit)

1. Call up the OSD page "EDIT MENU".
   Use the [▼] button to select the option "Synchro Edit". Confirm with the [▶] button.
2. The OSD page "SYNCHRO EDIT" corresponding to the connected camcorder type appears on the picture screen.
3. Use the [SELECT] button to select the OSD page "Recorder" (for **video recorder** mode).
   Search the beginning of the recording on the video recorder.
   Switch the video recorder to playback-pause.
4. Use the [SELECT] button to select the OSD page "Player" (for **camcorder** mode).
   Search the beginning of the recording on the camcorder. Switch the camcorder to playback-pause.

Follow the user guide on the OSD page.
The way copying is started depends on the camcorder and the corresponding synchro-edit cable used.

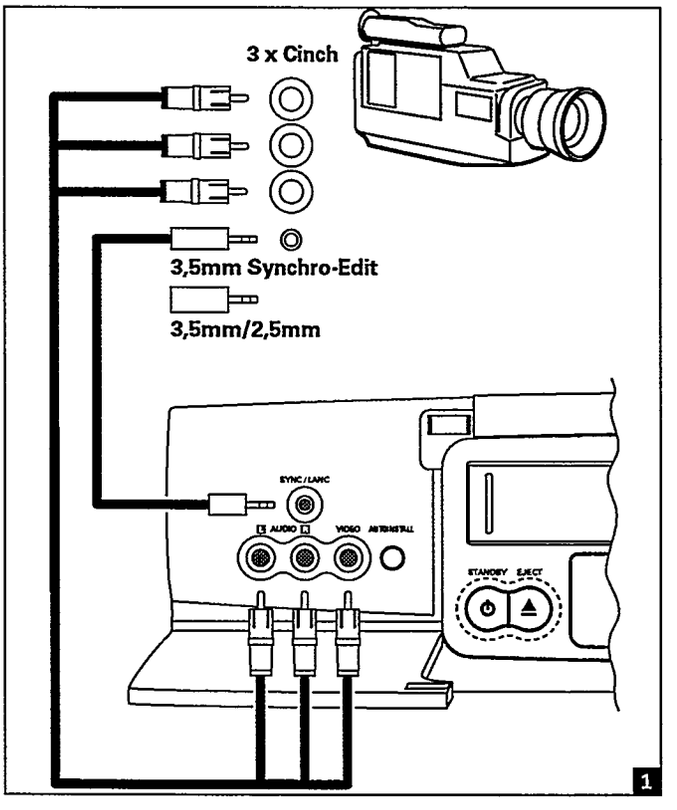
Variant as shown in figure 1 or figure 2 if the video recorder is to control the camcorder.

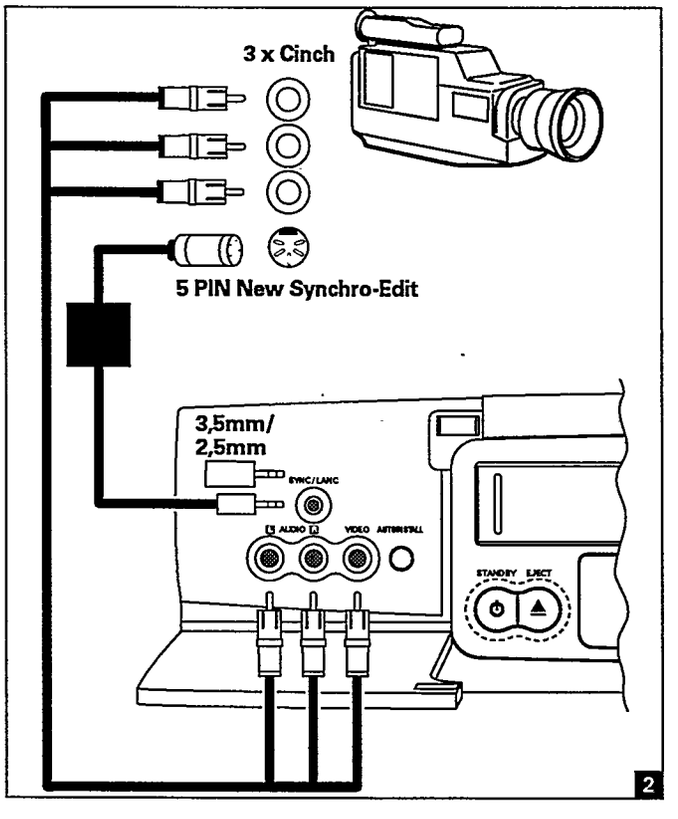
5 Start copying with the RECORD ● button on the video recorder.
The camcorder starts with "PLAYBACK" and at the same time the video recorder starts with "RECORDING".
The sound level is automatically controlled.

6 Stop copying with the STOP ■ button on the video recorder.

7 End copying with the MENU button or the STANDBY ⏻ button on the remote control.

Notes:
* If the beginning of the scene is missing, the pre-roll time is too long. Set a shorter time.
If recording is started too soon (before the scene to be copied), the preroll time is too short. In this case, the preroll time must be increased.
* If your camcorder is equipped with a 2.5 mm ø control socket (LANC control), the playback and fast wind functions of many camcorders can be controlled with the corresponding control elements on the video recorder.





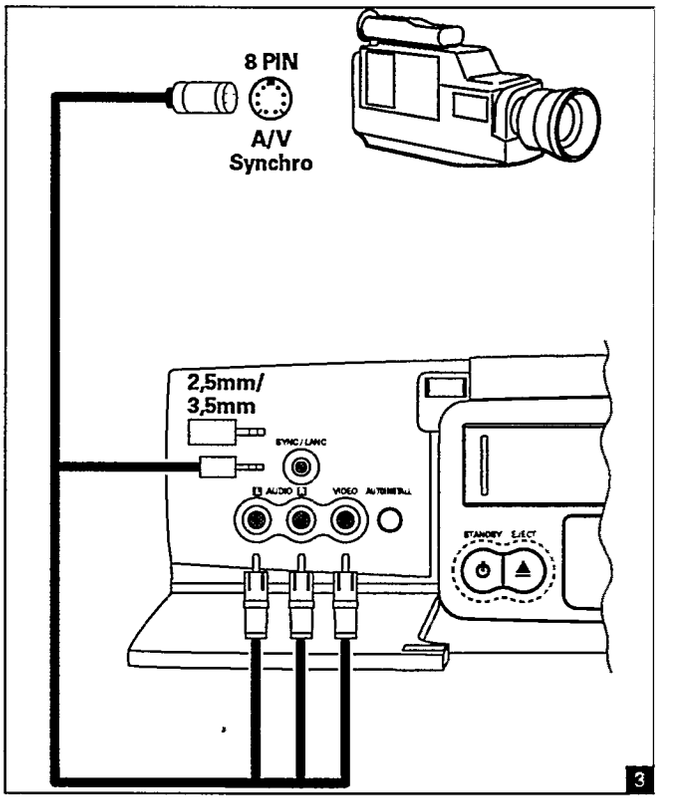
Variant 2 as shown in figure 3 or figure 4 if the camcorder is to control the video recorder.

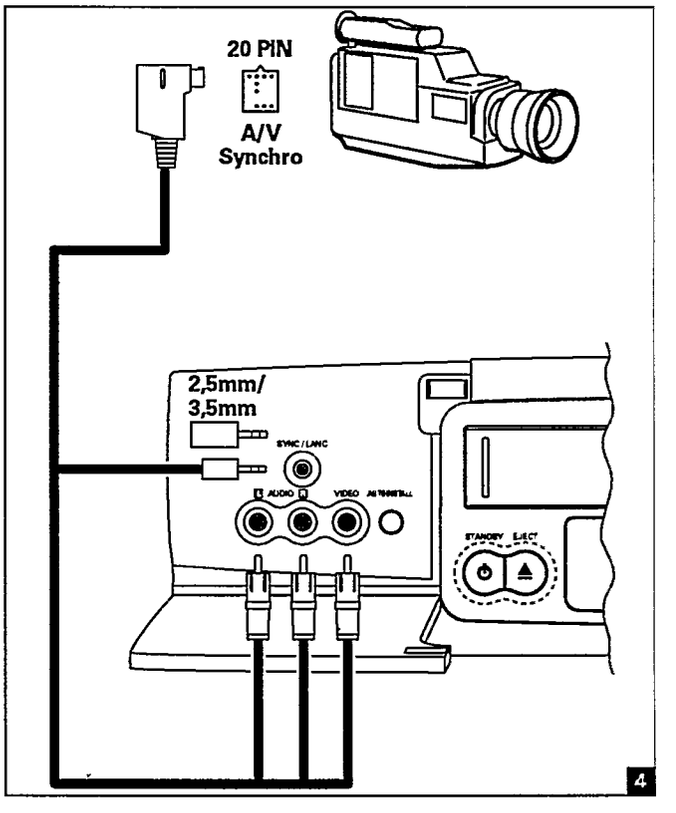
❺ Start copying with the corresponding button on the camcorder or its remote control.
The camcorder starts with "PLAYBACK" and at the same time the video recorder starts with "RECORDING".
The sound level is automatically controlled.

❻ Stop copying with the PAUSE or STILL button on the camcorder or on its remote control.

❼ End copying with the MENU button or the STANDBY ⏻ button on the remote control.

Notes:
* If the beginning of the scene is missing, the pre-roll time is too long. Set a shorter time.
If recording is started too soon (before the scene to be copied), the preroll time is too short. In this case, the preroll time must be increased.





Insert-edit functions

With the insert-edit functions, it is possible to conveniently insert other picture and/or sound recordings into existing recordings.

Connect the two units with the corresponding synchro-edit cable (socket [SYNC / LANC] on your video recorder).
Connect the video/audio source to the input sockets [VIDEO] ("E3") and [L AUDIO R] (audio input sockets for "E3").
The sockets are located behind the left flap at the front of the recorder.

If your camcorder is equipped with a 2.5 mm ø control socket (LANC control), you have the choice between two insert-edit methods:

- Method 1 "INSERT VCR": you mark on the cassette in the video recorder the tape position where the "new" recording is to **end**.
- Method 2 "INSERT CC": you mark on the cassette in the camcorder the **beginning** and the **end** of a "scene" (tape position) you wish to insert into an existing recording.
  However, this works only if the camcorder is equipped with a 2.5 mm ø control socket (LANC control).

You have the choice between three insert-edit functions:

- "INSERT DUBBING": the picture, the hifi sound (helical track), and the mono sound (longitudinal track) are newly recorded.
- "INSERT VIDEO": the picture and the hifi sound (helical track) are newly recorded, the mono sound (longitudinal track) is maintained.
- "INSERT COPY": The picture is newly recorded. The mono sound (longitudinal track) is retained and transferred onto the hifi track (helical track).

Note:
* The video recorder will always use that insert function you have selected in the paragraph "Adjusting the video recorder to the camcorder".

Please also see the operating instructions of the camcorder.
Insert the recorded cassette into the video recorder. Make sure the cassette is not protected against recording!

❶ Switch on the TV set and select the programme position intended for the video recorder.

❷ Switch the video recorder on.
Select the programme position "E3".

❸ Press the [MENU] button on the remote control.
The OSD page "MAIN MENU" appears on the picture screen. Select the menu option "A/V Edit".
Confirm with the [▶] button.

❹ The OSD page "EDIT MENU" appears on the picture screen. Select the option "Insert Edit". Confirm with the [▶] button.

The OSD page "INSERT EDIT" corresponding to the connected camcorder type appears on the picture screen.
Follow the user guide on the OSD page.

❺ Confirm the menu option "Insert VCR" **or** select the option "Insert CC".
Confirm with the [▶] button.
However, this works only if the camcorder is equipped with a 2.5 mm ø control socket (LANC control).

Method 1 "Insert VCR":

❻ Use the [SELECT] button to select the OSD page "Recorder" (for **video recorder** mode).
Search on the cassette in the video recorder the tape position where the recording is to end. Mark this position with the [▶] button.

❼ Search on the cassette in the video recorder the tape position where the recording is to begin.
Switch the video recorder to playback-pause.

❽ Use the [SELECT] button to select the OSD page "Player" (for **camcorder** mode).
Search on the cassette in the camcorder the tape position where the recording is to begin.
Switch the camcorder to playback-pause.

Method 2 "Insert CC":

❻ Use the [SELECT] button to select the OSD page "Recorder" (for **video recorder** mode).
Search on the cassette in the video recorder the tape position where the recording is to begin.
Switch the video recorder to playback-pause.

Depending on the camcorder type connected, it is possible to mark the **beginning** and the **end** of the recording.
Follow the user guide on the OSD page.

❼ Use the [SELECT] button to select the OSD page "Player" (for **camcorder** mode).
Search on the cassette in the camcorder the tape position where the insert recording is to begin and – if possible – mark the position with the [◄] button, **or**
switch the camcorder to playback-pause.

❽ If necessary, search on the camcorder the desired **end** of the insert recording and mark it with the [►] button.

Follow the user guide on the OSD page.
How to start the insert recording depends on the camcorder used and the corresponding synchro-edit cable.

Variant 1. The video recorder controls the camcorder

❾ Start copying with the [RECORD ●] button on the video recorder.
The camcorder starts with "PLAYBACK" and at the same time the video recorder starts with "RECORDING".
The sound level is automatically controlled.

❿ The insert recording is automatically stopped. If you wish to stop earlier, press the [STOP ■] button on the video recorder.

⓫ Terminate insert-edit recording with the [MENU] button or the [STANDBY ⏻] button on the remote control.

Variant 2. The camcorder controls the video recorder (only possible with "Insert CC").

❾ Start copying with the corresponding button on the camcorder or its remote control.
The camcorder starts with "PLAYBACK" and at the same time the video recorder starts with "RECORDING".
The sound level is automatically controlled.

❿ The insert recording is automatically stopped. If you wish to stop earlier, press the PAUSE or STILL button on the camcorder or its remote control.

⓫ Terminate insert-edit recording with the [MENU] button or the [STANDBY ⏻] button on the remote control.

Note:
* If your camcorder is equipped with a 2.5 mm ø control socket (LANC control), the playback and fast wind functions of many camcorders can be controlled with the corresponding control elements on the video recorder.

8. ADDITIONAL FUNCTIONS OF YOUR VIDEO RECORDER

Setting the video recorder to your individual operating requirements

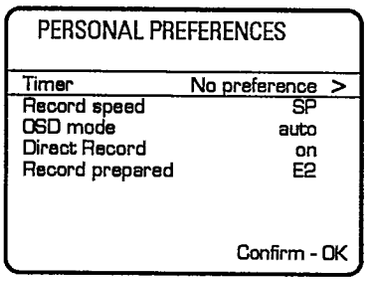
For certain record and play functions, you can determine your individual settings in advance. You will find detailed explanations of the functions in the various chapters.

❶ Switch on the TV set and select the channel number for the video recorder.

❷ Press the remote control button [MENU].

❸ Select the line "Personal preferences". Confirm this by pressing the button [▶].

❹ The OSD page "PERSONAL PREFERENCES" appears on screen and the "Timer" line becomes active.



❺ You can now determine which type of TIMER programming you prefer.
Select the display "No preference", "Standard Timer" or "ShowView".

❻ By pressing the button [▼] or [▲], select the line "Record speed".
Select the display "SP" (= standard playing time) or "LP" (= long playing time).

❼ Select the line "OSD mode".
Select the desired display.
"auto": the selected mode is faded onto the screen for a few seconds and then disappears.
"on": the selected mode is faded permanently on screen.
"off": the selected mode is not faded onto the screen.

❽ Select the line "Direct Record". If the function is switched **on**, the video recorder will **always** record the TV channel selected (at the moment recording begins). Select the function "off" or "on".

❾ Select the line "Record prepared". (Externally controlled TIMER recording.)
Select the display "E1" or "E2" (recordings of video/sound sources at the scart sockets [EURO-AV 1] or [DEC.-AV 2], e.g. a second video recorder, satellite receiver, Decoder etc.).

❿ Store the entries by pressing the button [OK].

⓫ Complete the setting by pressing the button [MENU].

Special settings for the video recorder and TV set

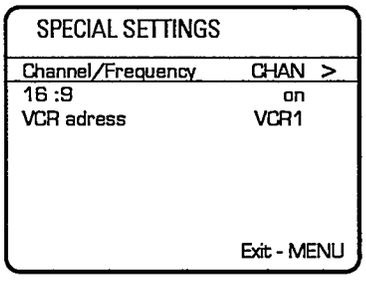
This is where you can make various basic settings, e.g. frequency/channel number display, wide-screen format, VCR1/VCR2 switching.

❶ Switch the TV set on and select the channel number for the video recorder.

❷ Press the button [AUTOINSTALL] on the video recorder.

❸ Select the line "Special settings". Confirm this by pressing the button [▶].

❹ Die OSD page "SPECIAL SETTINGS" appears on screen and the line "Frequency/Channel" becomes active. Select the display "FREQ" or "CHAN".



❺ Select the line "16:9". If you have one of the new TV sets in wide-screen format, you need not make the setting. Otherwise, select the display "off" (= screen format "4:3").

❻ Use two video recorders with the same remote control code so that you can switch the remote control and the corresponding video recorder to operate the "right" video recorder.
In this connection, read the detailed explanations in Chapter 8 "Special features of your video recorder" in the section entitled "VCR 1/VCR 2 switching".

❼ Complete the setting by pressing the button [MENU] twice.

Checking/setting time and date on video recorder

In order to make programmed recordings, the video recorder clock must first be set correctly.

If a TV channel with TXT is set on channel number "01" of the video recorder, the time and date will be loaded automatically.

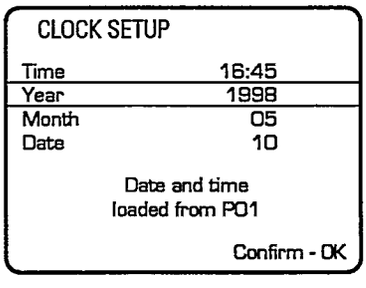
If necessary, enter the time and date by hand.

❶ Switch on the TV set and select the channel number for the video recorder.

❷ Press the button [AUTOINSTALL] on the video recorder.

❸ Select the line "Clock". Confirm by pressing the key [▶].

If the message: "Date and time loaded from P 01" appears, continue the setting with Step ❻.



❹ Select the appropriate input line. Enter the time, year, month and date. Use digit buttons [0–9] to do this.

❺ Store by pressing the button [OK].

❻ Confirm the setting by pressing the button [MENU].

The TXT decoder. Reading TXT with the video recorder

With this video recorder, you can receive TXT programmes broadcast in your country (e.g. Videotext / Teletext / Top / Flof / Fastext / Supertext, etc.), even if your TV set is not provided with the TXT function.
Beside the comprehensive offer of TXT pages, this function offers you two further advantages:

- With your video recorder, you can visualize and record TXT subtitles.
- For record programming, you can take advantage of the convenient help provided by the TXT TV programme overview pages.

How can I read TXT?

❶ Switch on the TV set and select the programme position intended for the video recorder.

❷ Switch the video recorder on.

❸ Select on the video recorder the TV programme the TXT pages of which you wish to read. For this, use the [▼] or [▲] button or the numeric buttons [0–9] on the remote control.

❹ Press the [MENU] button on the remote control. The OSD page "MAIN MENU" appears on the picture screen.

❺ Select the option "Easy Textprogramming". Confirm with the [►] button.

❻ The OSD page "EASY TEXTPROGRAMMING" appears on the picture screen.
The selected programme position (e.g. "01 ARD") and one Teletext page (e.g. "100") are highlighted.

EASY TEXTPROGRAMMING

Programme	Page			
01 ARD	100	100	100	100
02 ZDF	100	100	100	100
03 RTL	100	100	100	100
04 SAT1	100	100	100	100

Select programme - Λ V
Enter page - SELECT Textprog. - OK
Select page - < > Exit - MENU

❼ Now you can select the TXT pages which you would like to read with the [►] button and call them up with the [OK] button.
If you wish to have an overview of the entire TXT information offer, press the [◄] button and then the [OK] button. A programme-specific TXT overview page will appear, **or**
enter the number of the desired TXT page with the numeric buttons [0–9]. The number must always be entered as three digits.

The entered page number appears at the left in the top information line on the picture screen. After a few seconds search time, the page appears on the screen. If you wish to read another page, simply enter the new page number.
With some TV channels, you can use the [◄] or [►] button on the remote control to directly call up the desired TXT page. You will find the corresponding hints in colour on the bottom picture border.

❽ Press repeatedly the [MENU] button until the "normal" TV programme appears on the picture screen.

Note:
* You can store four pages as preferred pages.
To do this repeat points ❶ to ❻.
Use the [►] button to select the position where the new page should be stored and confirm with the [SELECT] button.
Enter the new page number with the numeric buttons [0–9] and confirm with the [OK] button.

Externally controlled TIMER recording

Do you have another device, such as a satellite receiver, equipped with an integrated clock which can be used for controlling other devices?
If so, you can control the recording from such an external device via the Scart socket [DEC.-AV 2] or [EURO-AV 1].

Insert a cassette not protected against recording.

❶ Switch the video recorder off with the [STANDBY ⏻] button on the remote control.

❷ Press the [MONITOR] button on the remote control for **more than three seconds.**
In the video recorder display appears, e.g. "E2 REC PREP".
The video recorder is prepared for recording.

❸ Recording is started and stopped by remote control via the Scart socket [DEC.-AV 2] or [EURO-AV 1].

❹ If you wisht to terminate the function **before** a recording is started, press the [MONITOR] button a few seconds until the video recorder switches off.

❺ If you wish to abort the function **during** a running recording, press the [STANDBY ⏻] button.

Notes:
* It is **not** possible to use a decoder with this function.
* If the video recorder is prepared for externally controlled recordings, in cannot be switched in the "save energy" mode.

Tuner mode. Your video recorder as an extension of your TV set

You can also use your video recorder as a TV receiver (tuner). This is handy if your TV set does not have a remote control or if it has fewer programme positions than the number of channels it could actually receive. A decoder connected can be used.
Proceed as follows:

❶ Switch on the TV set and select the programme position intended for the video recorder.

❷ Press the [STOP ■] button for **more than 3 seconds.**
The video recorder display indicates the station name and the current time.

❸ Select the desired programme position number with the [▼] or [▲] button, or
enter the number as one or two digits with the numeric buttons [0 – 9].

❹ Switch the video recorder off with the [STANDBY ⏻] button if you do no longer wish to watch TV.

Recording from another video/audio source

With this video recorder, you can make recordings from an external video/audio source, for example a second video recorder or a camcorder.
To do this, a Scart cable will be required.

❶ Connect this video recorder with the unit you wish to record from, for example a second video recorder.

For this, connect the Scart socket of each unit with a Scart cable. On this video recorder, use the [DEC.-AV 2] Scart socket.

> Note:
> * In the following example, your video recorder is used as recording recorder and is referred to as VCR B. The second video recorder is used for playback and is referred to as VCR A.

❷ Insert a recorded cassette into VCR A and a cassette without erase protection into VCR B.

❸ Select the programme position "E2" on the VCR B. This is to be found next to the programme position "P 01" ("P 01" - "E1" - "E2" - "E3"). For this, use the [▼] or [▲] button.

❹ To start recording, press the playback button, for example [PLAY ►], on the VCR A and the record button [RECORD ●] on the VCR B.

❺ To stop copying, press the [STOP ■] button on both video recorders.

Audio only record

You can use your video recorder as a hifi tape recorder.

This means that only the stereo or dual sound is recorded from an external sound source (e.g., hifi equipment, second video recorder, etc.).
Connect your hifi (stereo) unit with an audio connecting lead to the [AUDIO L IN R] at the back of the video recorder.

Insert a cassette without erase protection into the video recorder.

❶ Press the [MENU] button on the remote control.
Select the option "Record modes".
Confirm with the [►] button.

❷ The OSD page "RECORD MODES" appears on the picture screen.
Select the option "Audio only record".

❸ Switch on the sound source.
Start sound recording at the desired moment with the [RECORD ●] button.
The OSD page "AUDIO ONLY RECORD" appears on the picture screen

The video recorder records the sound from the external sound source. The sound level is automatically controlled. The video recording on the cassette is erased.

❹ To stop the recording, press the [STOP ■] button.

❺ To terminate this function, press the [MENU] button or the [STANDBY ⏻] button on the remote control.

View mode

You can view the picture from an external unit connected to the socket [DEC.-AV 2] of your video recorder on the picture screen (monitor) of a TV set. The external unit can be, for example, a second video recorder, a decoder or a satellite receiver.

- If the external unit transmits a control signal, this is recognized by the video recorder and it switches automatically to the view mode.
  You can switch the view mode on and off with the [MONITOR] button.
- Even when the video recorder is switched off, the Scart connection between the TV set and the external unit is maintained.

Notes:
* If the programme position "E1" or "E2" is selected, the video recorder cannot switch in the view mode. This also applies for programme positions with activated decoder function.
* This function is only possible if the TV set is equipped for it and a Scart cable is used for the connection.

The TV monitor function

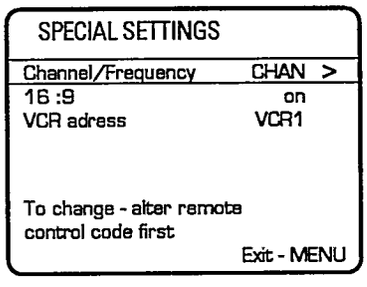
Pressing the [MONITOR] button switches the TV set to the "AV" (= **A**udio/**V**ideo input) programme position. This is useful if you wish to monitor a "running" recording on the picture screen (monitor) of your TV set. For this, the video recorder must be switched on. The video recorder display indicates briefly "VCR MON".
A further pressure on the same button switches the monitor function off. The video recorder display indicates briefly "TV MON".

Notes:
* The monitor function is **only** possible if the TV set is equipped for it and a Scart cable is used for the connection.
* During playback, the [MONITOR] button has no function.

Switching between VCR 1 and VCR 2

This function is very useful if you have two video recorders operating with the same remote control code. So that you always control the "right" video recorder, you simply change the remote control code of this recoder and of this remote control handset.

1. Switch on the TV set and select the programme position intended for the video recorder.
2. Press the [AUTOINSTALL] button on the video recorder. The OSD page "INSTALLATION MENU" appears on the picture screen.
3. Select the option "Special settings".
   Confirm with the [▶] button.
4. The OSD page "SPECIAL SETTINGS" appears on the picture screen.
5. Select the option "VCR Address". On the picture screen appears the message
   "To change – alter remote control code first".
6. Press **simultaneously** the numeric button [2] and the [OK] button on the remote control.
   The code of the remote control is changed.
   To undo the change, press the numeric button [1] and the [OK] button.
7. Point the remote control at the video recorder and press **any** button (e.g. [STOP ■]) button on the remote control. The "new" remote control code is sent to the video recorder. In the OSD page appears the indication "VCR2".
   The code of the video recorder is also changed.



8. Complete the setting by pressing the button [MENU] twice.

Playback via the aerial cable

If you do not wish to use a Scart cable, you must use the **already connected aerial cable** for playback from the video recorder.

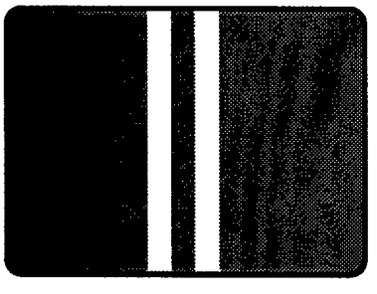
❶ Switch on the TV set and select the programme position intended for the video recorder (see the operating instructions of your TV set).

❷ Press the buttons [▲] and [▶] (Playback) on the video recorder simultaneously.
A test picture emitted by the video recorder appears on the picture screen.
"MODULATOR" appears in the video recorder display with a channel number and frequency.

❸ You must enter and save this channel number or frequency on your TV set.

How to proceed on the TV set to enter the channel number or frequency is described in its operating instructions.

The video recorder transmits a test picture which appears on the picture screen of the TV set.



Note:
* When later playing back from the video recorder, check the picture and sound quality on the picture screen of the TV set. If necessary, finetune the picture, colour and sound by re-adjusting the channel on the TV set.

Information: your video recorder occupies UHF channel 36. However, it is possible that in your reception area this channel is already occupied by another TV station. In this case, the picture quality of one or more TV stations on the TV may be reduced.

If this should be the case, proceed as follows:

❹ Check whether all TV channels function exactly as they did before.
If the picture quality of one or more TV channels has disimproved, switch off the video recorder for checking purposes. Check all the TV set's channels again.

❺ If picture interference only occurs when the video recorder is switched on, you must search for a 'free' video recorder channel.

❻ Press the video recorder buttons [▲] and [▶] (Playback) simultaneously.

❼ Press the video recorder button [AUTOINSTALL].
The video recorder searches for a 'free' channel.
The message 'MODULATOR' and e.g. 'C44' or '655' appears on the video recorder display.

❽ Reset the TV to the video recorder (Step ❸).
Store the setting by pressing the button [OK].

❾ If the result is unsatisfactory, you can also enter the channel number or frequency manually.

❿ Search for a free channel on your TV set (screen only flickers).

⓫ Press the video recorder buttons [▲] and [▶] (Playback) simultaneously.
Using the buttons [▼] or [▲] or the digit buttons [0–9], enter the 'new' channel number or frequency of your TV set. You will see the test picture.
Store the setting by pressing the button [OK].

⓬ Check all channels on the TV set again. Repeat the setting (steps ❿ and ⓫) until you can no longer detect a difference in the picture between when the video recorder is switched on and when it is off.

⓭ Switch off the video recorder by pressing the button [STANDBY ⏻].

Note:
* If you interrupted the setting described in Chapter 2 'INSTALLATION', continue with initial installation.

Switching the built-in modulator on and off

In the previous section, possible TV reception interference was discussed. If picture/sound interference **cannot be eliminated** using the methods mentioned, the built-in modulator can be switched off. "Playback via the aerial cable" is **no longer possible** when the modulator is switched off.

❶ Press the buttons [▲] and [▶] (Playback) on the video recorder simultaneously.

❷ Press the cursor button [▶] **for more than five seconds.** A message, e.g. "MODUL OFF", appears in the video recorder display.

❸ Press the cursor button [▶] again **for more than five seconds.**
A message, e.g. "MODULATOR", appears in the video recorder display.

❹ Store the setting by pressing the button [OK].

Note:
* If your TV set has the "Easy Link" function, and the TV set and video recorder (scart socket [EURO-AV 1]) are connected with the special Scart cable supplied, the modulator is automatically switched off.

Remote control of TV sets

You remote control can operate with a number of remote control codes for TV sets of different makes. Using the appropriate **code number** and the **TV** key group, you can adjust the volume, mute the TV sound, select the programme positions, and switch the TV set off.

[TV ◢ +/−] TV volume +/-
[TV ✱] TV sound on/off
[TV ⏻] TV off
[TV P +/−] TV programme +/-

❶ Direct the remote control at the TV set.

❷ Press the [TV ⏻] button and the numeric button **at the same time.**

List of several makes:

Numeric button	TV make
0	Philips, Radiola (F), Schneider (F)
1	Grundig
2	Panasonic
3	Panasonic
4	Sony

Note:
* For Panasonic, Sony, Radiola, and Schneider TV sets, the correct function of the remote control cannot be guaranteed for all types.
* If the selected code does not operate with your TV set, or if the TV make is not contained in the list, you can try out the codes one after the other.

9. NOTES

Safety instructions/notes

- Do not use your video recorder immediately after moving it from a cold to a warm location or vice versa, or under conditions of high humidity. Before setting up the video recorder, it should be allowed to acclimatise for at least three hours after unpacking.
- Do not place the video recorder close to sources of heat (radiators, etc.)
- Ensure that air can circulate freely through the video recorder ventilation openings. Do not place the video recorder on soft surfaces.
- Ensure that there is a vertical distance of at least 20 cm between the video recorder and your TV set.
- Do not use the video recorder in dusty places or where it may be subject to vibration. During severe thunder-storms (with lightning), we recommend disconnecting the video recorder from the mains and the aerial.
- Do not put your fingers or any other foreign objects into the cassette loading slot as this could damage the drive mechanism. Be particularly careful with children.
- This video recorder operates in accordance with the VHS cassette standard. Use only cassettes of a **well-known brand** which display the VHS symbol. We recommend that you use PHILIPS VHS video cassettes to ensure the **best** possible **picture quality** from your video recorder.

VHS
PAL SECAM

- ShowView is a trademark applied for Gemstar Development Corp. ShowView system manufactured under licence from Gemstar Development.

SHOWVIEW

- This operating manual is printed on chlorine-free paper. Used batteries should not be thrown away with ordinary domestic refuse. Deposit old batteries at appropriate collection points. This is to help protect our environment. All electronic appliances contain many materials which can be recycled. Inform you about the recycling possibility for your old appliances.

Please keep the box and packing material for future shipments.

10. BEFORE YOU CALL A TECHNICIAN

Problem	Possible cause
The video recorder does not respond when a button is pressed	• No power supply. • Programmed recording is in progress. • Technical disturbance: disconnect from the mains for 30 seconds, then reconnect. If this has no effect, you can: 1. Disconnect the mains plug from the video recorder. 2. **Press and hold down** the [STANDBY ⏻] button on the video recorder while reconnecting the mains plug. **Hold down** the [STANDBY ⏻] button until horizontal lines (- - : - -) appears in the video recorder display. **All data memories** are reset (cleared).
The remote control does not work	• Batteries are weak. • Interference from fluorescent lamps or bright sunlight.
No playback from the video recorder	• No recording on the cassette • Cassette has reached the end. • The programme position for the video recorder has been incorrectly selected or incorrectly set. • The connection cable between the TV set and the video recorder is interrupted. • "Modulator" not in "on" position.
Poor playback from the video recorder	• When using hired cassettes - during playback: switch on the function 'Tracking' • Cassette is badly worn or of poor quality. • Bad adjustment of the TV set. • Video heads are dirty. During playback: switch on the function 'Head cleaning'. This will clean the video heads.
Recording not possible	• TV channel not stored or incorrectly selected. • A cassette with erase protection has been inserted.
Programmed recording does not work	• Time data programmed incorrectly. • Time/date are not properly set. • A cassette with erase protection has been inserted. • Cassette has reached the end. • PDC/VPS was switched on, but the "PDC/VPS time code" was incorrect. • Video recorder was not switched off – ([STANDBY ⏻] button).
Picture/sound distorsions during TV reception	• Read the note in chapter 8 "Additional functions" in the paragraph "Playback via the aerial cable" after point ❺, as well as the paragraph "Switching off the modulator".

11. TECHNICAL DATA, ACCESSORIES

Technical data

- Mains voltage 220 - 240 V~
- Mains frequency 48-52 Hz
- Power consumption 20 W typical
  (typ. 16 W in standby)
  (typ. ≤ 1 W in low power mode)
- Wind/rewind time, 90 s typical for E-180
- Ambient temperature during operation
  +10°C to +35°C
- Relative humidity 20% bis 80%
- Weight approx. 5,4 kg
- Position for use max.15° tilt in all directions
- Video resolution VHS ≥ 240 lines
- FM audio (SP) 20Hz - 20KHz (≤ 3 dB)
- Power failure protection: transmitter 1 year typical, clock/timer 7 hours typical
- Dimensions 380 x 280 x 94 mm
  (including feet)
- The video recorder meets the requirements of the 73/23 EC + 89/336 EC + 93/68 EC guidelines.

Accessories supplied

- Aerial cable
- Mains cable
- Scart cable (Euro-AV cable)
- Remote control with batteries
- Operating instructions

In order to identify your video recorder in case of theft, enter the serial number (PROD NO.) where indicated. The serial number is printed on the type plate fixed at the rear of your video recorder. Customer service enquiries can be handled more efficiently if you provide the data indicated on the type plate.
Therefore, keep this page in a safe place.

MODEL NO: VR 778

PROD. NO: VN .....

Subject to change.

3103 166 19662
7395/001

VR 778/02

ENGLISH DEUTSCH

44

0017